Diaranson 13 di April 2011 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com



Y ainda falta mas

Cambio den prijs di productonan petrolero



Juan David Yrausquin (AVP)

KIER CLARIDAD DI GOBIERNO P'E FORMA CU TA ORGANISA DESTAHONAN PUBLICO

PAG. 2

CHOLLER CU KIER A HORTA PLACA LARGA DEN CASHREGISTER A CAY FOR DI TRAPI



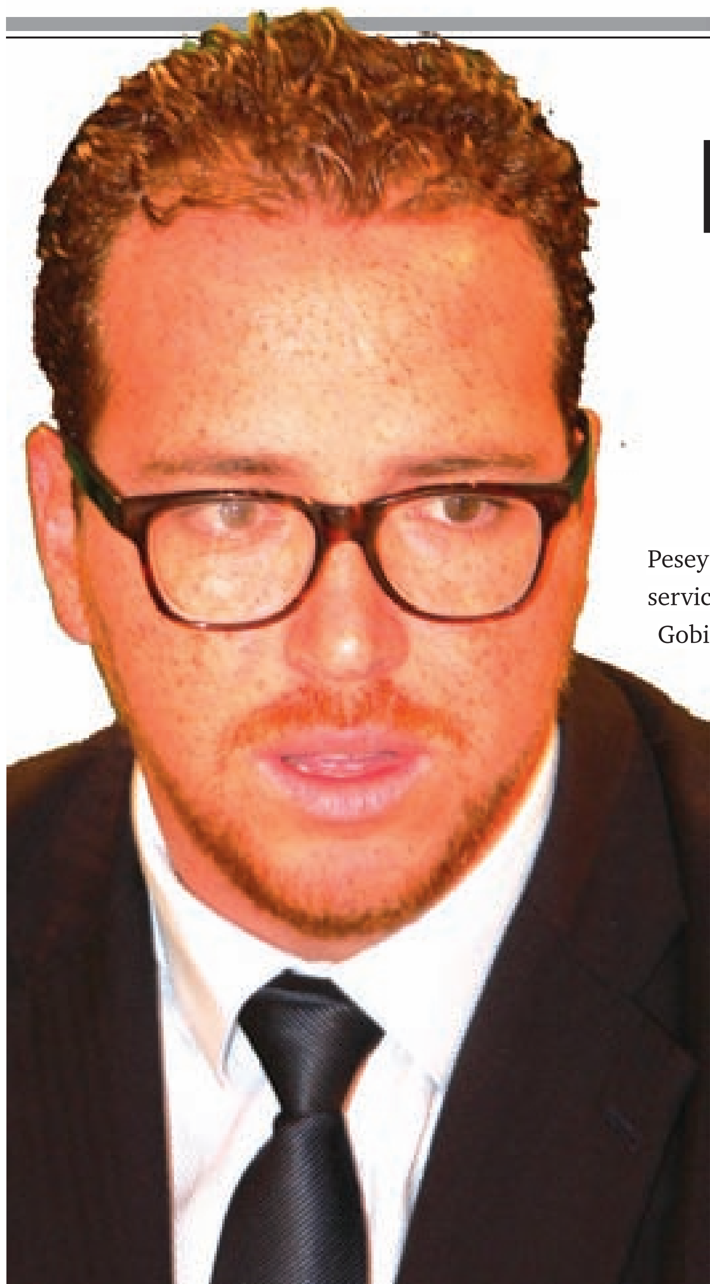


DIAMARS madruga a drenta informe di cu na Belgiestraat nan ta coriendo tras di un ladron na altura di Ban Ban, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan ta bin encontra riba caminda cu un hende benta abao na sanger y ta keha di dolor, nan a pidi presencia di ambulance na e sitio. A bin resulta cu e homber benta abao a kibra drenta den Ban Ban usando un trapi a drenta via e bentana di e di 2 piso a kibra e glas ya drenta paden. Unabes paden el a pasa man pa e placanan larga den e caha y a reboltea den full e lugar y despues el a bay sali, pero di ora el a drenta e doñonan a haya señal di cu e alarma di kiebro den e lugar y a core bay wak na e sitio. E doño cu su casa a yega y a haya net e ladron ta saliendo for di e bentana y a grite cu el a ser atrapa y a bay kita e trapi e ladron a dal un bula den pura cual a pone cay riba su cabes y kap e asina mes herida el a bay riba e doño y a cuminsa bringa cune. Ta bon mes cu e tata y e mama a bin yude cu a logra controla y domina e ladron pa e no lucha mas y keda eybao net e ora ey polis a yega.



Juan David Yrausquin (AVP)

Kier claridad di Gobierno p'e forma cu ta organisa destahonan publico



FIN di aña pasa, Juan David Yrausquin a haci pregunta tambe, encuanto destaho publico cu Gobierno ta organisa. E importancia di haya splicacion riba e destaho ta importante.

Pais Aruba ta usa sumanan grandi a base di destaho.

Di acuerdo cu presupuesto di Gobierno, ta gasta mas o menos pa aña como 250 miyon florin pa servicio y producto y infrastructura, cu ta un suma basta considerable, si mira nos GDP, cuta un 8%.

Pesey ta importante pa tur compania, proveedornan di servicio haya un oportunidad igual pa haci negoshi cu Gobierno. Esaki ta opinion di fraccion di AVP.

Minister di Finanza, Mike de Meza a contesta e preguntanan tambe, pero segun Juan David Yrausquin, e contesta di Gobierno tabata riba loke ta hinca den e ley.

Pero Juan David Yrausquin kier a saca informacion di aki, esta di e.o. con e maneho di Gobierno ta pa otorgamento di destaho publico y si e maneho aki ta valido pa tur Ministerio.

E Parlamentario kier mas claridad riba esaki y Juan David Yrausquin ta bisa cu e forma cu Minister di Finanza contesta, e mes por a saca afo e contesta, manera e ta hinca den e ley. Como tal e no ta yuda pa haya claridad riba e procesonan cu Gobierno ta hiba riba destahonan.

Preguntanan importante ta, na ki momento ta desea un destaho publico, pa ki motibo ta organisa destaho, con hopi esaki ta sosode. Kico t'e maneho di Gobierno riba esaki? Ki maneho tin ora di organisa un destaho publico riba invitacion?

Algun luna pasa, ya caba Juan David Yrausquin a señala cu no tin un decreto, con ta organisa un destaho publico riba invitacion. Un destaho publico tin un descripcion con e mester tuma lugar, pero e proceso di invita companianan pa participa na un destaho, si no tin mucho claridad y ta bon p'e ta organisa.

Juan David Yrausquin a splica cu ta importante pa mira cua t'e companianan cu ta ser invita pa participa na un destaho.

Pasobra ora cu Gobierno haci invitacion na companianan pa participa na destaho, ta 3 compania so ta haya invitacion.

Na opinion di e Parlamentario, Gobierno no tin suficiente atencion p'e asunto di destaho riba invitacion. Den su calidad di miembro di e comision di gastonan di Gobierno den Parlamento, Juan David Yrausquin, lo pidi cuenta di Gobierno riba e maneho aki.

Tambe e lo bay pidi Controlaria General pa wak kico ta nan maneho riba e parti aki, y sa con por mehora e proceso di destaho publico.

Den relatonan di Controlaria General, semper a bin cu e opinion, cu riba e aspecto aki mester bin un mehoracion.

Tambe Juan David Yrausquin a duna di conoce cu ainda drs. Andy Le y su persona, a haci pregunta riba Linear Park, pero te awe nan no a haya contesta. Nan lo keda haci follow up riba esaki.

Tambe e parti di e proyecto di Ritz Carlton ta algun di e contestanan desea pa tin un bista riba e proceso cu a tuma lugar ora cu e grupo desaroyador a haya e tereno aki. Kico ta pasa rond di e hotel cu awor tin piscadornan ta usa etc…

Tin un suma di 600 mil dolar cu mester wordo inverti den un proyecto social, cu e inversionistanan mester inverti pasobra nan a haya e pida tereno aki. No a haya contesta riba esaki ainda.

Tambe Juan David Yrausquin kier claridad riba e di Gobierno riba moratorium, cu te ainda no a haya contesta tampoco y e Parlamentario ta spera cu pronto Gobierno lo sa di contesta su inquitudnan.

Juan David Yrausquin ta haya cu

Ta tarda mucho cu Bushiri Beach Hotel y e proyecto hotelero na Seroe Colorado

JUAN David Yrausquin (AVP) a duna di conoce ayera den conferencia di prensa di partido AVP, cu e lo bay haci pregunta, pa sa kico ta pasando cu e proyecto di Bushiri Beach Hotel y e ya anuncia proyecto hotelero na Seroe Colorado. Tin un tardanza y ningun hende sa ta kico ta pasando.

Juan David Yrausquin ta di opinion cu e proyectonan aki ta tardando demasiado tempo.

Esnan cu a haya opcion na Sero Colorado, pa desaroya un hotel mas golf-course tin varios aña ta trahando riba e proyecto aki, te hasta a keda anuncia cu lo pone prome piedra, pero no a tende nada mas.

E grupo aki a haya opcion, despues prolongacion di e opcion, pero momento a yega pa tin claridad ta kico ta pasando porfin cu e proyecto aki.

Gobierno mester pone awor un deadline p'e grupo actual cuminsa y/of bisa ta kico tin nan wanta p'asina Gobierno por duna otro gruponan interesa, pa desaroya un hotel y golf-course na Seroe Colorado.

Di acuerdo cu e website di DIP, nan manebo ta, cu ta dos biaha so ta duna opcion riba mesun pida tereno. Pero e grupo cu tin e opcion a haya caba 10 biaha opcion riba mesun tereno, sin ainda tin claridad kico ta bay pasa.

Pesey Juan David Yrausquin ta bay haci pregunta, pa haya claridad riba e proyecto na Seroe Colorado, cu ta un proyecto cu ta cana ya caba pa mas di 6 aña. E ta crea promesanan falso pa pueblo di San Nicolas.

Pa loke ta Bushiri Beach Hotelm cu no tambe ta tarda, pero no mes largo cu esun di Seroe Colorado, tambe mester tin claridad. Ta mas cu un aña y mei, ta negocia, y te hasta a pone deadlinenan pa tuma decision, pero sinembargo mucho mas informacion no ta sali afo.

E grupo interesa ta cumpli of no, y si nan no ta cumpli, Juan David Yrausquin ta di opinion cu mester baha abao e ruina di Bushiri Beach Hotel, cu ta un bista masha mahos, si nos kier sigui promove un producto di calidad. Bash'e abao y laga e tereno ey limpi.



Minister Otmar Oduber ta reacciona

Na ningun momento a duna ambtenaar un back pay di 123 mil florin

Tur cos a bay segun ley y derecho di ambtenaar

MINISTERIO di Turismo, Transporte y Labor ta declara enfaticamente cu na ningun momento a duna campañador di AVP un back pay y mucho menos p'e suma ridiculo di 123 mil florin.

Aki por ripara con un biaha mas un medio di comunicacion cu mester bin cu informacionnan obhetivo ta hunga politica barata caminda no solamente ta purba di ataca Gobierno, pero ta bay asina bou di publica nomber y fam di un persona cu ta ambtenaar.

E persona aki na ningun momento a wordo paga y ni lo wordo paga e suma astronomico cu esnan di algun medio di comunicacion a insinua.

E persona aki, mescos cu tur otro ambtenaar tin derecho pa haya un promocion y e no lo haya ni menos ni mas cu loke e merece.

Ministerio di Turismo, Transporte y Labor ta bisa claramente si cu e suma di 123 mil florin cu e medionan di comunicacion, haciendo politica barata, a publica, ta totalmente falso.

Di unda e medionan comprometi aki a haya e suma no ta conoci, pero esaki sigur no a bin for di calculacionnan haci pa Departamento di Recurso Humano di Gobierno.

Loke e persona en cuestion lo haya ta un suma cu no ta ni serca di e suma fabrica cu finnan politico.

Gobierno ta reta e medionan di comuncacion encuestion pa bin dilanti cu prueba cu enberdad ta trata di 123 mil florin, de lo contrario lo keda demostra un biaha mas con mentiroso e medionan aki ta, medionan cu ta usa hende, trahadornan humilde pa satisface nan sed di ataca contrincantenan politico.

Wyatt-Ras kier sa:

Con por ta cu den situacion perenpenpen gobierno ke introduci un departamento 'Natuur en Milieu"?



AYERA tardi a aproba den parlamento e ley pa reglamenta e "opsporingsambtenaren".

Mervin Wyatt-Ras ariba su mes no tabatin dificultad cu e ley aki, sinembargo no por a aproba e mocion cu a keda presenta dor di fraccion di AVP pa un plan di implementacion pa un departamento nobo uzando argumentonan stile di campaña "pa haci Aruba un pais mas berde den Caribe".

Durante dicho reunion cu a inicia siman pasa drs. Mervin a haci minister diferente pregunta.

Mervin a haci pregunta encuanto estudio di e opsporingsambtenaar y su responsabilidadnan of sea bevoegdheden. Cuanto ambtenaar lo esaki lo encera. For di minister por a compronde cu lo busca esnan cu ta traha den gobierno caba pa e trabao aki. Tambe cu lo tin un estudio pa e ambtenaarnan aki y cu nan lo tin cu detene y duna boet na esnan cu ta susha Aruba.

Alabes Mervin a haci pregunta encuanto con un ciudadano por duna keho ora tin sushi un of otro caminda y con ta anda cu kehonan. Pues cual ta proceso pa atende cu kehonan.

Mervin a puntra tambe con lo atende cu doñonan di tereno eigendom cu tin nan derecho.

Durante splicacion ora minister a trece padilanti cu a base di un rapport lo lanta un departamento nobo Natuur en Milieu. Mervin a cuestiona con por ta posibel cu den un situacion financiero perenpenpen ta introduci un departamento di varios miyon cu 25 trahado mientras den mesun rosea ta trece padilanti cu lo bay cobra pueblo un milieuheffing.

Tambe dicon no ta haci un combinacion of relacion cu energia, manera na otro paisnan.

Mervin a puntra encuanto tarea y con e ta relata na Parke Nacional Arikok?

Ademas Mervin a puntra encuanto e ranchonan cu gobierno a priminti di no mete cu nan y tog awor por compronde cu lo bay kita dicho ranchonan.

Por bisa cu e idea di bijzondere opsporingsambtenaar (BOA) riba su mes ta bon pa asina por duna un aporte directo na limpieza di nos pais. Pa bay asina leu pa den un situacion financiero dificil lanta un departamento segun Wyatt-Ras ta rekeri mas refleccion, estudio teniendo cuenta cu nos realidad financiero.

Pa loke ta DIMAS, Minister Benny Sevinger a duna di conoce cu

"Protocol firma na 2006 a keda prolonga riba iniciativa di actual Gobierno"



SIMAN pasa Minister Benny Sevinger y coleganan tabatin un encuentro cu nan coleganan Hulandes na unda a papia riba e protocol (DIMAS) cu na 2006 a wordo firma dor di RijksMinisterraad cu Gabinete Nel Oduber, unda a kita e cartera di e Minister di Husticia anterior Rudy Croes y pasa esaki pa su colega Booshi Wever.
Dicon a bin na tal decision e tempo ey?

PROTOCOL DI 2006
Na 2006 un investigacion a tuma lugar durante Gobierno anterior. RijksMinisterraad a haci un peticion na Gobernador di Aruba pa haci un investigacion riba Minister di Husticia di e tempo ey Rudy Croes.
A investiga sr. Rudy Croes riba su maneho di pasaporte y dunamento di permiso. E cartanan cu a wordo skirbi riba e sucedidonan di e tempo ey tabata papia palabra cla.
A wordo scirbi cu, dependiendo di e investigacion haci dor di Gobernador si lo mester bin cu un "nader onderzoek" of cu lo tuma decisionnan.

E raport di Gobernador no a conduci na un investigacion mas aleu, pero RijksMinisterraad a dicidi cu lo kita e cartera di Minister di Husticia, Rudy Croes y cu lo pasa e cartera over p'e Minister di Salud Publico di e tempo ey.
For di Hulanda a bin Aruba un delegacion cu a firma un protocol cu Gabinete Nel Oduber den cua tabata poni cu ta kita e cartera di Minister Rudy Croes y pasa esaki pa Minister Booshi Wever.
Den e protocol ey a wordo poni tambe cu ta bin un organisacion nobo cu lo wordo yama DIMAS. Tambe Hulanda a trece aki un persona di IND pa yuda den e trayecto y traha riba e cadena con organisa DIMAS pa por tin un cooperacion cu Departamento di Labor, IASA y e mercado laboral. P'esaki a nombra un ketenmanager, den persona di mr. Henry Baarh. E valides di e protocol di 2006 a termina aña pasa.

Actual Gobierno a tuma e iniciativa pa bay serca Minister Hirsch Ballin di Husticia anterior y a bise cu e fecha di e protocol a vence, pero ainda tin cierto asunto cu no a keda concretisa y cu e Gobierno aki ta desea di caba cu e trayectoria inicia.
Hunto cu e protocol, Hulanda e tempo ey a pone tanto placa como experticio disponibel y e Gobierno aki kier sigui te ora termina e trayectoria stipula.

COOPERACION
Pa sigui cu e cooperacion aki a reuni siman pasa cu coleganan Minister Hulandes. Minister Sevinger a splica cu a keda palabra cu lo bin cu un team di experto di Hulanda como di Aruba pa hunto analisa e trabou y e problemanan cu tabatin na 2006 y wak con leu cosnan ta awe y traha un raport riba kico mas mester sosode di e protocol firma na 2006.
Minister Benny Sevinger a bisa: "Nos a pidi tambe pa pone puntonan nobo pa nos por tin un cooperacion mas estrecho cu Hulanda riba e problematica di imigracion, dunamento di permiso y e mercado laboral".
Minister Sevinger a bisa cu Hulanda ta mira esaki como algo masha positivo y cu trahando hunto por soluciona problemanan.

Gobierno ta contestando su preguntanan, pero

Pa motibo interno na Parlamento, Juan David Yrausquin no a haya nan

PARTIDO AVP a tene su conferencia di prensa semanal, unda Juan David Yrausquin a hiba palabra caminda cu el a splica cu el a manda un carta pa Parlamento riba un serie di pregunta. E contestanan a yega Parlamento basta dia, pero pa motibo interno no a yega na su persona ainda.
Juan David Yrausquin durante e conferencia di prensa a splica tambe riba e asunto di temblor. Tur esaki ta pregunta cu a wordo haci na Minister Presidente tambe.
Aruba por wordo afecta pa temblornan cu average severo, maske te awor danki Dios no t'e caso.
Gobierno a contesta cu nan ta den proceso pa busca aparato pa midi temblor. Juan David Yrausquin a sigui splica cu como pais mester tuma precaucionnan necesario.
E infrastructura naturalmente mester tey y e parti di precaucion tambe ta cos cu mester tene cuenta cune. E plan di desaster mester ta cla y Aruba tin un oficina cu ta atende cu e asuntonan aki. E entrenamento riba e casonan di desaster tambe ta algo cu mester tene cuenta cune segun e Parlamentario di AVP.

Juan David Yrausquin kier sa

Aruba ta cumpliendo cu palabracionnan haci FATF?

ALGUN luna atras, AVP a constata cu e leynan pa Aruba cumpli cu e condicionnan di Financial Action Task Force no a drenta Parlamento, pero mientras tanto un ley masha importante cu ta e prevencion y combatimento di labamento di placa, y financiamento di terorismo a drenta Parlamento. E ley aki ta mara na un otro ley, cu ainda no ta yega Parlamento, pa cual Juan David Yrausquin a anuncia cu nan tin varios pregunta pa haci na Gobierno pa por trata e leynan aki mas pronto posibel.

Parlamentario Juan David Yrausquin kier sa ki palabracion cu Gobierno a haci cu FATF y con leu Aruba ta cu su cumplimento pa no aparece riba lista preto.
Hecho ta cu e leynan aki, lo tin consecuencia pa varios organisacion y instancia na Aruba y e pregunta ta e.o. si ta duna entrenamento na nos hendenan y si Gobierno ta tene cuenta cu e gruponan envolvi.

Deseo ta pa tur hende por cumpli cu e leynan aki, y asina cumpli cu e palabracionnan haci internacionalmente.
Di acuerdo cu Juan David Yrausquin, un di e gruponan cu lo wordo teni cuenta cu nan t'e joyerianan y nan lo ser mas controla, igualmente instancianan financiero, banco, notarionan etc. Lo tin hopi mas control hasta riba e politiconan, segun e Parlamentario di AVP y asina preveni actonan di corupcion.



Aruba Tourism Authority a presenta resultado

Aruba a conoce un crecemento di 2.28% pa prome kwartaal di 2011

DIALUNA ultimo ATA conhuntamente cu AHATA a duna un rueda di prensa pa informa e comunidad di Aruba tocante e resultado nan pa prome kwartaal di 2011. Sra. Ronella Tjin Asjoe – Croes, CEO di ATA, a duna di conoce cu na 2010 Aruba a ricibi un total di 216,116 turista y na 2011 a ricibi 224,051 turista den e prome kwartaal cual ta core di luna nan di Januari pa Maart. Esaki ta representa un subida di 2.28%. E averahe di tarifa diario (ADR) di hotel a subi cu casi 6% cual ta beneficioso pa e hotel nan mirando cu nan por bende nan camber na un prijs mas halto.

Norte America

Pa loke ta trata mercado di Norte America, Aruba a conoce un caida di 0.59% pa e prome kwartaal di 2011. Esaki tin di haber cu e situacion economico cu e mercado aki ainda ta recuperando di dje. Alabes e aerolinea nan a cambia nan strategia cual a causa cu tin menos asiento y cu a haci e prijs nan di pasashi.

Durante e conferencia anual di turismo pa Norte America e siman aki, diferente socio nan lo presenta nan idea nan pa 2011 cual lo duna un miho bista di turismo for di e mercado aki.

Sur America

For di Sur America Aruba a conoce un crecemento di 13.34% pa prome kwartaal di 2011. Pa luna di maart 2011 compara cu maart 2010 nos por mira un crecemento di 4.8% pa e mercado aki. Bishitante for di Venezuela a cay cu 9.2% y Colombia a cay cu 23.3%. Causa di a caida aki ta cu aña pasa Semana Santa tabata na luna di maart y aña aki esaki lo ta den luna di april. Ya caba ATA tin registra un cantidad di charter for di Venezuela pa Semana Santa venidero cu lo causa un impacto positivo.

E cuater mercado nan cu a crece ta Argentina cu 12.7%, Brazil cu 124%, Chile cu 56.4% y Ecuador cu 327.5%. E crecemento aki ta danki na servicio di charter cu Aruba ta ricibi for di Ecuador. Despues di un comienso lento di e mercado di Brazil nos por mira cu nan maart ya a nota un crecemento acelera manera cu a ser registra durante 2010.

Europa Europa a crece cu 8.33% den e prome kwartaal di 2011. Pa luna di maart 2011 a conoce un caida di 0.34% compara cu maart 2010.

ATA tin como meta pa atrae mas turista, pero mas importante ta pa atrae turista di calidad, hisando asina e retorno cu nos ta haya di nos bishitantenan y enfocando asina riba subi e ingreso cu turismo ta trece pa Aruba, sin tin nodo di hisa cantidad en grandi. Si mester realisa cu cantidad tambe ta keda importante pa subi, pa entre otro den temponan abou unda tin mas espacio pa realisa esaki.

Parlamentario Clarisca Velasquez

MSK ta keda danki na e bon relacion cu Hulanda

ALGO historico y grandi a wordo logra cu MSK ta keda Aruba. Na februari ultimo nos a haya e mal noticia cu probablemente MSK di Aruba of e base militar di Corsou lo bay paso Hulanda ta bay corta den presupuesto di defensa! Y aki e preocupacion grandi aki no mester a tume manera cu Hulanda mester tene MSK habri paso si Hulanda por argumenta cu e base militar di Corsou su infrastructura y su locacion lo por salvaguardia e siguridad den e awanan teritorial di Caribe y sigura e islanan asina e decision por a cay pa cera MSK. Y anos di fraccion di AVP cu a bishita Mariniers Kazerne na februari a sinti e preocupacion serio aki pesey ora nos tende Adi Thijsen papia nonesense cu Hulanda nunca por cera MSK ta paso cu e no a ni tuma esaki na serio y bay scucha y bishita MSK pa e tende for di boca di e propio hendenan cu ta maneha e marinier kazerne con serio esaki tawata. Niun parlamentario di MEP no a ni tuma e tempo pa bay scucha con importante MSK ta pa Aruba y pa nan wordo splica con serio Hulanda ta den cortamento di su presupuesto di defensa y cu si mester kies entre e dos islanan cu e chance lo ta hopi grandi cu ta base militar di Aruba lo wordo cera. Dios gracia cu un gobierno nobo ta sinta y cu a drecha e relacion cu Hulanda cu nos por a beneficia di e bon relacion aki paso si e gobierno di Nel Oduber y MEP tawata na mando sigur nos lo a perde MSK paso e hendenan aki tawata solamente



bringa cu Hulanda enbes di busca e bienestar comun di Reino y cu Hulanda.

E asunto aki tawata asina serio cu nos tawata teme lo peor. Pero danki na nos gobierno cu su bon relacion cu Hulanda y den reino cu e decision a cay cu MSK lo keda.

Den tweede kamer durante di tratamento di presupuesto a bin padilanti pa 6 parlamentario den tweede kamer cu a expresa e bon relacion cu Hulanda y Reino tin cu Aruba den e ultimo aña y mei cu e gobierno nobo tin sinta paso prome ta guera y bringamento so tawatin cu Reino cu nos a perde e sede pa e corte comun door non participacion di parti di Aruba su ex-minister di Husticia mediocre cu nos tawatin den nomber di Rudy Croes. Anto despues kier bay reclama pero ora bo mester a bay sinta den tur e reunionnan y participa activamente na e reunion Aruba lo por a haya e sede di corte comun pero a prefera pa no bay pero pa bringa y bay den atake cu Hulanda y asina a perhudica Aruba. E actitud di e gobierno anterior a perhudica Aruba bastante pero nos bon Señor a salba nos door di pone un gobierno cu kier traha den bienestar di Aruba den Reino y cu por saca lo miho di e metanan comun cu tur paisnan den Reino tin y asina nos gobierno a logra cu e bon relacion cu Hulanda di mantene nos marinier kazerne na Aruba. Pesey nos pueblo Aruba ta gradici cu e decision historico y grandi pa nos isla pa MSK por sigui contribui cu cuida y sigura nos isla y nos awanan teritorial y tambe por sigui contribui na nos economia!

Parlamentario Sra. Lainda Kemp-Westerhof

Cu a logra mantene Mariniers Kazerne na Aruba ta un logro grandi

PARLAMENTARIO Kemp-Westerhof ta menciona cu den e ultimo tempo tabata tin bastante incertidumbre tocante e futuro di Mariniers Kazerne. Bastante mayornan y hobennan mes cu ta forma parti di por ehempel Arumil o cu ta aspira den futuro pa forma parti di dje tabata bastante preocupa pa cu esaki. Parlamentario Kemp-Westerhof ta menciona danki na e intervencion di Minister President cu a sa di hiba un comunicacion sano y riba nivel di un politica nobo y constructivo a logra convence Hulanda di e aportenan valioso cu Mariniers Kazerne tin pa nos comunidad. Y a logra salba Marinier Kazerne di cortamento di gasto den defensa Hulandes. Ta lastima pa mira cu parlamentario Thijsen no ta mira esaki como un logro. Paso ora un cos ta bon y a logra algo mester mustra madurez y dune elogio. Paso esaki ta un logra pa e pais Aruba. Manera nan ta bisa “duna cesar loke ta di cesar”. Parlamentario Kemp-Westerhof ta kere cu si e gobierno anterior mester a trata e asunto aki dia bieu Mariniers Kazerne lo ta cera. Mescos Valero y tur e otro aerolineanan y hotelnan cu a cera porta bay. Paso nunca nan por a hiba un dialogo positivo cu un comunicacion sano ni cu Reino y ni cu pueblo. No mester lubida cu Aruba ta privilegia paso mescos cu e ta forma parti di reino tin otro islanan cu tambe ta forma parti di reino y no tin un Mariniers Kazerne manera cu nos tin na Savaneta. No lubida cu nos mes un hobennan ta forma parti di dje. Y tin basta cu aworaki ta figuranan ehemplar den nos comunidad cu a forma parti di e Mariniers Kazerne aki den pasado tambe. Pesey lo tabata ideal si dia cu e comision fiho di parlamento a bishita Mariniers kazerne fraccion di MEP lo tabata presente. Paso asina nan por a mira e presentacion amplio cu a wordo duna di tur loke nan trabao ta encera cu hopi biaha no ta sali eyfo. Lo por a scucha di e hobennan mes nan preocupacion pa cu e cierre di Mariniers Kazerne. No mester lubida cu e Kazerne t’ey pa salvaguardia nos integridad teritorial y siguridad. Si cera e Mariniers Kazerne lo por tin gran afecto riba e sentido di siguridad di nos pueblo y e lo afecta un parti di nos economia. Paso Aruba lo no ta e ora atractivo mas pa companianan internacional bin establece nan mes pa loke ta trata nos siguridad y tur loke ta pasando rond di nos isla den awanan teritorial den e ultimo temponan.



WE CHANGED OUR CRUST, SAUCE AND CHEESE.
THE NEW INSPIRED PIZZA.

ORDER NOW

PEPPERONI

DELIVERY SPECIAL

2 MEDIUM 1-TOPPING PIZZA — AWG. 30.00

CARRY OUT SPECIAL

1 MEDIUM 1-TOPPING PIZZA — AWG. 15.00

COMPLETE YOUR ORDER WITH A DRINK, SIDE ORDER OR DESSERT.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. Not valid for 1-topping specialty pizza.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Gobierno por a tuma otro paso en bes di laga e consumido paga e aumento di prijs di coriente



DESPUES cu ELMAR y WEB a anuncia e aumento di prijs di awa y coriente, y e Brandstof clausule, e Parlamentario den combersacion cu diferente persona a wordo informa cu Gobierno por a tuma otro pasonan en bes di hisa e prijs di coriente, y laga e consumidor paga pa e aumento.

Esaki e ta bisa pasobra den e companianan di utilidad, en todo caso Elmar y Utilities, tin un structura di gasto masha halto mes, cu ta sigui subi so. Gobierno ta laga e fiesta ey continua, mientras cu cada aumento, mester pasa esaki pa e consumidor. Esaki no ta husto. Den mundo internacional tambe bo por a nota cu ora e compania y banconan tawata tin mester di ayudo di gobierno, prome cos cu gobierno a exigi ta pa e bonusnan y salarionan di ehecutivonan wordo reduci. Aki na Aruba esey no ta e caso. Nos a tende den pasado di un persona cu a bay cas cu un bonus di mas di 20 mil florin netto, y asina tin mas ehempel.

Tambe tin rumornan fuerte cu Gobierno ta yenando Elmar cu diferente persona activista di AVP, riba posicionnan halto y ta gana mas di 10 mil florin pa luna. Empleadonan di Elmar mes, cu ta mucho mas cualifica, no ta haya e posicionnan aki, pero Gobierno ta yena nan cu hendenan di pafo di Elmar. Esaki ta causando disgusto grandi bou di e empleadonan.

Recientemente tambe por a tuma bon nota cu Elmar a cuminsa publica masha hopi propaganda, pagina grandi di color den corant, no pa haci hende mas consciente, pero pa purba convence e consumido cu ta e consumido so por carga tur e aumentonan. Antes Elmar no tawata gasta tur e placa aki na mercadeo, pero awor diripiente tin placa pa esaki.

"Mi ta puntra mi mes si Gobierno di Aruba a haci suficiente di su parti pa evita cu ta e consumido mester carga tur e peso aki. Aki mi ta pensa na entre otro na reduccion di e gastonan operacional di e companianan di electricidad. Y pesey, haciendo uzo di mi derecho como Parlamentario, mi a haci e siguiente preguntanan na Minister di Finansas, Comunicacion, Utilidad y Energia, Sr. Mike de Mesa.

1. Minister no ta kere cu ta tempo pa pone un paro na e fiesta di bonus halto y tumamento di hende den servicio di companianan di utilidad? Si a corta den e gastonan aki, sigur lo tin placa cu e companianan mes por subsidia e aumento di gasto.

2. Minister por splica dicon net awor, cu e gastonan di e companianan a subi, cu por ehempel ELMAR mester a contrata un compania di mercadeo y ta pagando miles di florin na e compania aki, pa purba splica nos pueblo cu desaroyonan internacional ta afecta e prijs di awa y coriente?

3. Minister no ta kere cu prome mester austerisa den e companianan mes, y por ehempel no cera contracto nan pa asina tanto placa, ni cu companianan di mercadeo of otro compania, ni cu mas empleado?

4. Minister ta comparti e opinion cu si no cuminsa corta den gastonan operacional di e companianan awor, e fiesta di salarionan astronomico, bonus, etc. ta sigui, y ta pueblo mester paga pe?

5. Minister por presenta na Parlamento un plan di austeridad di e companianan Elmar, WEB y Utilities, demostrando asina compromiso di gobierno pa contribui na e aumento di e prijs di awa y coriente?"

Mirando e urgencia di e materia, e Parlamentario ta spera di ricibi contesta di Minister por escrito, mas pronto cu ta posibel.

Aparentemente corto circuito a causa cu auto a pega candela







DIAMARS mainta a drenta informe di cu un auto lo a pega na candela na Seroe Blanco, a dirigi polis como bombero na e sitio. Na yegada di bombero nan a bin encontra cu e Suzuki Baleno blauw A23274 cual tabata tin vlamnan di candela ta sali for di bao di e auto y nan a haya un ciudadano ta purba paga esaki cu e mat di e auto. Mesora nan a basha awa riba dje y a logra domina e candela. Na yegada di polis ya caba e candela a ser domina y a tuma datonan di locual cu a pasa cu e auto cu recien a bolbe for di garage y a pone un bateria nobo nobo. Towing a bin busca e auto y hibe na cas di e doño.





Y ainda falta mas

Cambio den prijs di productonan petrolero

ENTRANTE diaranson 13 di april 2011 lo tin un cambio den prijs di diferente producto petrolero.

E prijs nobo pa gasolin unleaded-premium lo ta 235,8 cent pa liter, o sea 2 florin cu 36 cen pa liter, un aumento di 19,1 cent. E prijs di diesel LS lo ta 210,2 cent pa liter, un aumento di 12,1 cent pa liter. Pa loke ta prijs di kerosin esaki lo bira 208,2 cent pa liter cu ta representa un aumento di 14,7 cent pa liter. Minister di Asunto Economico, Cultura y Asunto Social ta informa cu ta mantene e reduccion di tarifanan di accijns cu a ser haci pa absorba e aumento di prijs di e periodo mei 2007. E prijsnan nobo ta inclui e suma di bbo.

Polis a para un hoben coriendo un auto sin ningun papel









DIAMARS mainta polis atento a nota riba e caminda di Tanki Flip un auto Toyota Corolla blanco sin ningun number coriendo riba caminda, a bay su tras dune señal pa para ora cu a bay controle e hoben no ta den estado pa core auto y e auto mes no tin ningun papel. Pa mas seguridad polis a detene e hoben y a confisca e auto. Si bo ta doño di e auto aki of bo sa di ken e ta bise drenta contacto cu warda di polis na Shaba.

Scooter horta dilanti un hotel a ser haya den un mondi den bisindario



DIASABRA anochi a drenta informe di cu desconocidonan a horta un scooter cu tabata para dilanti di e hotel, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a comprende for di e doño cu antisocialnan lo a bay cu su scooter, polis a traha raport di esey. Mas laat den anochi a drenta un otro informe cu un scooter a ser mira den un mondi banda di e hotel, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan a comprende cu un persona cu tabata cana den e mondinan ey pa pasa como shortcut a bin nota e scooter. A yama e persona cu nan a horta su scooter mas tempran y a bin constata cu esey mes ta su scooter y asina e caso a keda resolvi.

Parlamentario Lorna C. Jansen-Varlack

Seguridad na Dump (Serlimar) ta hopi esencial pa salud di trahadornan



DURANTE di e bishita di trabou na Dump, Parkietenbos sra. Lorna Jansen-Varlack por a tuma nota cu e seguridad pa cu e salud di e trahadornan ta laga hopi di desea. E planta y Dump tin hopi problema riba su mes pero esey no ta descarta cu e parti di seguridad pa cu nan salud no por ta up to date. Na entrada di e planta unda e sushi ta wordo procesa tin un borchi cu ta indica cu bo mester tin bril di proteccion, laarsnan di seguridad y helm bisti prome cu bo drenta e planta. Exigencianan cu ta na su lugar pero ainda falta masker pa cubri nanishi, coverall, handschoen y aparatonan cu likido pa desinfecta e mannan y wipes pa desinfecta e cara. Control medico obligatorio un bes pa aña tambe ta na su lugar. E planta ta keda un lugar hopi vulnerabel pa malesa y contaminacion. E trahadornan diariamente ta exponi na bacteria, stofnan asina chikito cu nos no por wak cu nos wowonan, pero cu e trahadornan ta inhala diariamente. E stofnan aki ta dañino pa pulmon y hopi biaha por afecta otro organanonan di e curpa. Stof sushi, glas chikito mula, fiberglass, ta entre otro e stofnan cu ta wordo inhala y banda di esaki mester menciona e holor desagradabel cu ta sali for di e sushedad cu e trahadornan mester wanta dia aden dia afor. No solamente e salud di e trahador ta na peliger pero tambe e salud di nan famia. E desperdicio cu ta wordo tira riba dump tambe ta hopi varia. Bestia morto, material di construccion, artefactonan di cas, sushi di cas,mata etc ta entre otro loke nos ta haya riba dump. Investigacionnan haci p.e. riba asbestos a comproba cu e material aki ta un di e causantenan di cancer y e material aki nos ta haya riba dump. Gobierno mester cuminsa pone mas atencion pa cu e parti aki di seguridad pa salud na trabou no solamente na Dump pero na otro tipo di trabounan tambe unda e trahadornan ta wordo exponi na quimiconan, veneno, gas etc. Esaki por contribui na e parti di prevencion cu e consecuensia cu por baha e gastonan di AZV tambe. Lo evalua si tin leynan existente cu ta proteha e salud di e trahadornan. Si ampliacion y/of adaptacion di e leynan ta necesario y laga e companianan para responsabel pa e dañonan haci na e salud. Un preocupacion di e trahadornan ta e parti di incertidumbre di e trahadornan pa cu nan trabou pero minister B. sevinger a bisa na varios ocasion cu ningun hende ta bay perde nan trabou. Ta di lamenta cu e trahadornan ta wordo influencia negativamente door di oposicion siendo cu e unico intencion di Gobierno y fraccion di AVP ta pa mehora e situacion na Dump y wak con por bin cu cambionan cu lo beneficia e trabounan na Dump y si e planta mester sigui opera cu esaki lo bay bay responsabelmente y cu e control lo wordo intensifica. Control pa loke ta wordo procesa pasobra actualmente hopi material ta bay den e mashinnan y ta haci daño na e aparatonan. Un sugerencia cu e trahadornan a trece dilanti tawata cu mester bay over na e sistema di diferente baki di sushi na cas unda e sushi ta wordo separa for di inicio caba. Esaki ya caba ta pasa na paisnan grandi manera Hulanda y Merca. E ta un proceso largo pero mester cuminsa concientisa nos pueblo pa cu esaki.

Parlamentario Melvin Tromp

Sr. Ady Thijsen mester madura como politico y stop di hunga politica barata

SR. Melvin Tromp parlamentario di e fraccion di AVP a tuma nota di un articulo cu Sr. Ady Thijsen a publica como miembro di e fraccion geel den parlamento expresando cu AVP mester stop di hunga politica y cu Hulanda tin un obligacion di acuerdo cu articulo 3 di nos statuut cu ta regarda siguridad y defensa pa nos pais como partnernan den Reino Hulandes.

Mustra mas madurez

Sr. Tromp ta bisa cu Sr. Thijsen mester mustra mas madurez pasobra na momento cu tabata tin un situacion hopi preocupante pa loke ta nos defensa y tambe pan di nos militairenan y otro trahadonan cu ta labora eyden na momento cu e Ministro Hulandes Hans Hillen a anuncia cu lo bay corta den gastonan pa loke ta e defensa marino y cu Aruba lo por wordo cera cu e consecuencia cu tur e consecuencianan mesora ta e fraccion di AVP y e fraccion di PDR tabata e uniconan cu a sali na defensa di e trahadonan den Savaneta Kamp p'asina scucha kico ta e preocupacionnan di esnan cu ta labora eyden y trece nan preocupacion aki pa e gobierno sondea un solucion rapido di cual esaki a wordo logra tambe danki na e relacion productivo awe den Reino Hulandes.

Interes di fraccion di MEP

Sr. Thijsen lo ta bon pa bo splica e pueblo e berdad pasobra na e momento cu e militairenan tabata hopi preocupa pa cu nan futuro bo persona acaso no ta corda mas con bo persona hunto cu bo fraccion a opta pa atende un brindis di un colega lamentablemente pa awe bo bin expresa nonsence den direccion di gobierno actual y te hasta bisa cu nos di AVP lo ta hungando politica di engaño y cu ta un deber Hulanda pa Aruba tin su defensa di acuerdo cu articulo 3 di nos statuut pa loke ta regarda nos defensa y mas ainda cu nos Prome Ministro no ta papia e berdad, acaso cu e pan di e trahadonan aki no tabata tin mas importancia cu un brindis.

Lasonan y partnernan den reino

Parlamentario Tromp ta conclui cu si entre Aruba y otro partnernan den reino ta funciona awe nos por ta sigur cu esakinan ta pa motibo di e esfuersonan di nos Prome Ministro di Aruba y si bo mira comentarionan di e mandatarionan Hulandes no por conclui otro cu su esfuersonan pa crea un miho relacion di trabou den reino ta funcionando contrario na loke tabata e relacion di trabou tempo di e gobierno di Sr. Thijsen pero atrobe ta muestra cla y raspa con integrantenan di e fraccion geel ta keda busca moda pa troce e berdad y lo ta bon pa Sr. Thijsen sinta y reconoce e diferencia di hendenan di nivel y cu sa kico ta significa bon gobernacion compara cu tempo su gobierno tabata sinta eynan.



Fraccion di MEP

Contento cu e ley di polis ambiental porfin a pasa parlamento



NA augustus 2009 gobierno anterior a entrega na Parlamento un proyecto di ley cu ta duna Gobierno mas "tools" pa combati sushedad riba nos isla.

Lamentablemente a tarda te awor pa e gobienro actual atende cu e ley aki, y dialuna tawata asina leew. E ley a pasa Parlamento unanimamente.

E ley aki ta hasi posibel pa empleadonan publico haya autoridad pa controla y pa actua ora nan constata sushamento riba nos isla. Te cu aworaki, ni si polis kier a actua mes, nan no tawata tin e autoridad den e casonan aki, pero cu e ley aki awor si e autoridad por wordo duna na personanan pa controla casonan di sushamento.

Ta importante pa tene cuenta cu no ta permiti pa tora sushi riba tereno publico, pero tampoco riba tereno priva, ni si e doño dunabo permiso. E multanan ta severo, por yega te na 10 mil florin.

Cu e ley aki tambe gobierno por actua mas liher ora tin autonan den mondi cu no ta wordo busca pa nan doño, pero si ta daña nos medio ambiente.

Parlamento completo a vota na fabor di e ley aki, mirando su importancia pa cu nos pais. E reunion mes a bai den bon ambiente, y Minister Sievinger tawata al caso den su contestacionnan. Na ultimo so sr. Yrausquin a presenta un mocion pa Gobierno traha segun un rapport, cu ni siquiera ta conosi pa Parlamento. Ta un rato prome e Minister a pone e rapport ey "ter inzage" y apenas algun Parlamentario por a tuma nota di dje, pa e motibo ey fraccion di MEP a vota contra e mocion. Ademas di esey sr. Yrausquin den su mocion a pidi Gobierno pa hasi Aruba "berde" di berdad, y esey no a cai den bon tera serca tur miembro di oposicion. Ta di lamenta cu sr. Yrausquin a scohe pa den e reunion cu a bai asina bon, bin hunga politica barata.

E mocion a pasa cu sosten di 12 Parlamentario di AVP, di cual mayoria no conose e contenido di e rapport.

Fraccion di MEP a urgi Gobierno, awor cu e ley mes a pasa, pa hasi uso di tur locual e ley ta brinda pa nos hasi Aruba limpi bek.

MEP ta condena "vriendjes politiek" den Elmar

SINDICATO UEA di Elmar a denuncia mal maneho den Elmar. No tin placa pa paga pa seguridad pa trahadornan, no tin placa pa busca un bode, pero si tin miles y miles di florin pa tuma yen di activista di AVP den servicio di Elmar.

Posicionnan riba 10 mil florin no ta duna oportunidad na esnan den Elmar, pero ta prefera busca hende di pafo. Esey ta denuncianan serio di e sindicato, y MEP ta condena e weganan politico di e gobierno aki den Elmar y ta urgi gobierno pa stop e weganan aki. Cosnan ta dificil na Aruba, pero parse cu gobierno no ta tuma e situacion na serio. Ta sigi privilegia algun hende serca di nan. Esey no ta aceptable. Mientras cu pueblo mester paga pa e aumento, fiesta di "VRIENDJES POLITIEK" no por sigi den Elmar.

Internacional



Bom ta explota den stacion di bus na Moscu



Foto: Un victima di e explosion den un stacion di metro na Minsk, Belorus

UN dia despues di e explosion fatal den metro di Belorus, ayera un bom a explota den un stacion di bus den e capital Ruso, Moscu, segun informe di e agencia di noticia Interax. Di otro banda, e oposicion democratico di Belorus ayera a nenga di ta implica den e atentado terorista cu bom di dialuna den metro di Minsk, den cual 12 persona a muri y mas cu 50 a resulta herida.

"Oposicion no ta uza metodonan radical. Esey no ta custumber na Belorus", ta loke e veterano líder opositor Alexandr Milinkévich a bisa na e radio Ruso "Eco di Moscu".

Alcalde di Washington deteni durante un protesta



Foto: Alcalde Vincent Gray tabata protesta contra e pacto presupuestario

E alcalde di e ciudad Washington, D.C., Vincent Gray, a ser deteni mientras e tabata participa den un protesta contra e acuerdo presupuestario alcanza den congreso Mericano diabierna ultimo.

A detene mas persona tambe. Tur ta wordo acusa di asociacion ilícito.

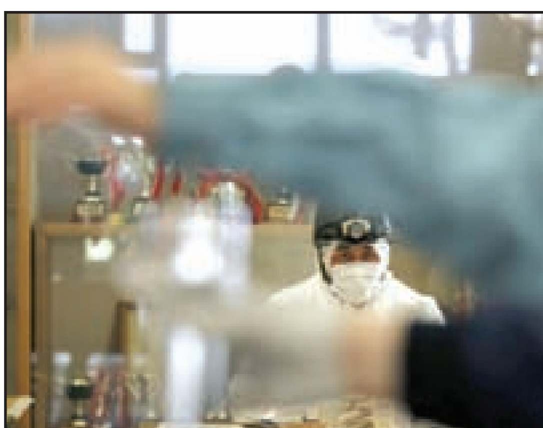
Nan a topa dilanti un edificio di oficinanan di Senado Mericano pa mustra nan rechazo pa e pacto di ultimo ora cu a evita ciere di gobierno federal pa falta di presupuesto.

E manifestantenan tabatin permiso pa marcha riba acera, pero nan a subi riba caya tambe, loke a stroba e trafico y a conduci na e detencionnan.

Crisis nuclear na Fukushima, Hapon ta na nivel 7

Kico esaki kier men?





AGENCIA Internacional di Energia Atomico (AIEA) ayera a informa cu nivel siete den un accidente nuclear nifica un fuerte salida di material radioactivo y daño na salud y medio ambiente cu ta rekeri medidanan severo.

AIEA a saca un comunicado den cual e ta informa cu autoridadnan Hapones a notifica nan di e graduacion provisional nobo di e accidente nuclear den e planta di Fukushima Daiichi, c uta inclui e reactornan 1, 2 y 3.

Prome cu ayera e tres reactornan tabatin nivel cinco di e Scala Internacional pa Evento Nuclear y Radiologico (INES - International Nuclear and Radiological Event Scale), y a añadi cu nivel tres ta ser manteni pa reactor 4.

E comunicado di AIEA a mustra cu e accidente di e planta nuclear di Chernobyl, Ucrania, dia 26 di april 1986, tabata e unico cu a alcanza nivel siete, e maximo di e scala INES.

E reevaluacion ta resultado di e calculacion di e total di radioactividad cu a drenta medio ambiente desde e planta, cu pa e Agencia Hapones di Seguridad Industrial y Nuclear ta equivalente na 10 por ciento di loke e accidente di e planta di Chernobyl a produci.

Tambe e comunicado a recorda cu den e prome evaluacion di e accidente di Fukushima Daiichi, dia 18 di maart, e nivel cu a ser fiha tabata di cinco pa reactornan 1, 2 y 3, y di tres pa reactor 4.

Gobierno ta kere cu un parti considerabel di radiacion ta bin di unidad 2, di cual e cámara di supresion, den base di e reactor, a daña dia 15 di maart pa motibo di un explosion di hidrogeno, según Kenkichi Hirose, asesor di Gobierno. E nivelnan di radioactividad a aumenta de repente den area di Fukushima dia 15 y 16 di maart, mientras cu Gobierno a warda te dia 18 pa aumenta e nivel di gravedad di accidente di 4 pa 5.

E viahe espacial cu a cambia historia





CINCUENTA aña pasa, e ruso Yuri Gagarin a bira e prome ser humano pa bay den espacio. Pero su hazaña tabata na rand di desaster y a intensifica e careda espacial naciente.

E viahe di Yuri Gagarin den orbita terestre 50 aña pasa a marca e comienzo di e era espacial.

E vuelo di 108 minuut di duracion tabata otro gran triunfo propagandistico di Union Sovietico, cu ya cu gran exito a lanza e prome satelite artificial, Sputnik, na 1957.

"Mi tabata hoben piloto di combate y tabata pilotea un F-102 na e base aereo di Rammstein, na Alemania. Nos tabata hopi mas concentra den construccion di e Muraya di Berlin e aña ey, hopi mas cu den e careda espacial", tabata e recuerdo di e astronauta di NASA, Charles Duke, cu a cana riba superficie di luna durante e mision di Apollo XVI, na 1972.

"Ora Gagarin a bay den orbita di Tera, mi prome impresion tabata: wel, nan (e sovieticonan) a gana nos atrobe".

Sergei Khrushchev, e yiu di Nikita Khrushchev – cu tabata e lider Sovietico den epoca di e hazaña di Gagarin -, a comenta: "Nos tabata hopi orguyoso, pero nos no tabata comprende realmente con importante e hecho aki tabata. Tabata trata di un vuelo mas, un logro mas".

Sin embargo, e'la admiti cu su tata, hopi consciente di e importancia di e viahe aki, a organiza un celebración grandioso riba e Plaza Cora di Moscu pa marca e regreso di Gagarin.

Francia ta prohibi velo; muhernan deteni









E prohibicion di e velo Musulman decreta pa Francia a cuminsa dialuna cu reto pa parti di muhernan cu a presenta cu velo bisti dilanti e catedral di Notre Dame di París, di cual dos a ser deteni pa participa den un protesta no autoriza.

Como un dozijn di perona, entre nan tres muher bisti cu e nicab (velo cu un habri pa e wowonan), a protesta dilanti Notre Dame pasobra nan ta di opinion cu e prohibicion ta un atentado contra nan libertad di expresion y di religion.

Un cantidad hopi mas grandi di polis, periodista y turista a subi e plaza.

Un di e muhernan cu velo a ser saca di e lugar den un auto di polis. Un agente a bisa The Associated Press cu e muher a wordo deteni pasobra e protesta no tabata autoriza y pasobra e muher a nenga di bay ora a pidi'e esaki. E oficial no tabata autoriza pa wordo identifica publicamente. Gobierno di París a laga sa cu otro muher a wordo deteni pa participa den e protesta.

E ley ta stipula cu muhernan cu bisti velo den publico lo haya un multa di 150 euro (215 dólar) of nan ta wordo manda pa lesnan special di civismo, pero no pa prison. Esnan c uta obliga e muhernan pa usa velo por haya un multa mas halto y tambe castigo di prison.

Vocero di NATO ta defende papel di e organismo na Libya



UN vocero di NATO a defende e papel cu e organizacion ta hungando como parti di e ofensivo na Libya.

E funcionario asina a responde na criticanan di e canciyer Frances, Alain Juppe, cu a declara cu NATO no ta haci suficiente pa proteha civil.

Juppe a bisa, ademas, cu e Alianza Atlantico mester destrui mas arma pisa di gobierno Libyo cerca di Misrata, caminda tabatin combate fuerte entre cuerponan di Gadafi y rebeldenan Libyos.

Sin embargo, segun e coresponsal di BBC, Nick Childs, e vocero di NATO a bisa cu e Alianza Atlantico ta actua "cu forza", y cu nan ta efectua un promedio di 160 atake pa día.

"E aliadonan di NATO a pidi e Alianza pa asumi e mision aki y esey ta loke nos a haci".

Parlamentario Booshi Wever cu pregunta na Gobierno

A yega na nos conocemento cu recientemente Minister Visser a "trek in" varios decretonan ministrial cu tabata cualifica cierto productonan como remedi. Basa riba e informacion aki y hasiendo uso di articulo III.17 di nos Constitucion, y articulo 59 di Reglamento di Ordo di Parlamento, Parlamentario Booshi Wever a hasi e sigiente pregunta na Ministernan Visser, Eman y Dowers.

Preguntanan na sr.Visser, Minister di Salud y di Deporte:
1. Ministronan por informa Parlamento cu e informacion ey ta corecto?
2. Si e contesta riba pregunta nr.1 ta corecto, Sr. Ministro Visser por informa Parlamento e motibonan pakiko ela "trek in" dicho decretonan?
3. Ya cu aki ta algo riba tereno di Salud, sr.Visser por informa Parlamento cu si tin un conseho di departamento di Salud Publico y di Inspeccion di Medicina?
4. Si contesta riba pregunta 3 ta afirmativo sr.Visser por suministra Parlamento cu un copia di esey?
5. Un decreto di e indole aki normalmente ta wordo traha hunto cu departamento huridico acompanja cu un conseho di e Departamento Huridico, sr.Visser por facilita Parlamento cu copia di e conseho di Departamento Huridico?
6. Si no a haya consehonan di e departamentonan concerni, sr. Visser por informa Parlamento e motibonan pakiko toch a bai over pa "trek in" dicho decretonan?
7. Sr. Visser ta conciente cu firmando e decretonan aki, sr. Visser ta actuando contra ley y cu esaki ta penalmente castigabel?
8. Y alabes,mirando e hecho cu sr.Visser ta donjo di varios compania di importacion y boticanan, esaki por ser considera como un acto pa faborece bo propio negoshi, pues bo propio saco? Pues ta constitui un asina yama conflico di interes?

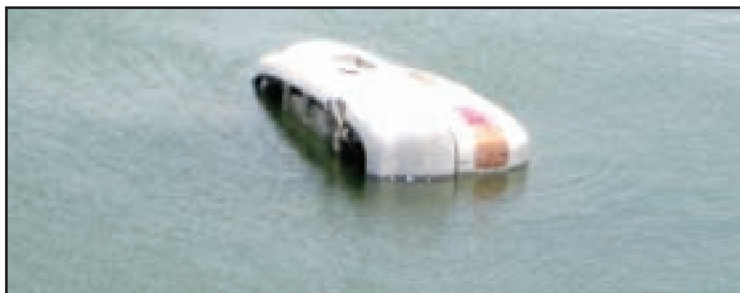
Preguntanan na sr.Dowers, minister di Husticia y di Ensenjanza:
1. Sr.Dowers ta na altura di e "intrekking-nan" ariba menciona?
2. Si sr.Dowers a aproba esakinan?
3. Si sr.Dowers a aproba esaki, sr.Dowers por informa Parlamento e motibo dicon no a hala atencion di su colega cu esaki no por mirando e hecho cu no tin ningun conseho al respecto?
4. Sr.Dowers ta comparti e pensamento cu sr.Visser firmando e decretonan aki, sin ningun conseho, e ta faborece su negoshinnan (y ta yenando su propio saco) esaki ta constitui un conflicto di interes?
5. Si sr.Dowers no ta na altura di esaki pero awor si ta na altura di e acto penalmente castigabel aki, sr.Dowers no ta di opinion cu como esun encarga cu ministerio di husticia,bo persona lo mester duna instruccion na Ministerio Publico pa esaki cuminza un investigacion?

Preguntanan na sr. Eman, Ministro di Asuntonan General.
1. Sr. Eman lo por contesta e preguntanan 1 te cu 5 hasi na sr.Dowers tambe?
2. Sr.Eman como Ministro Presidente, ta di opinion cu esaki ta un acto cu por ser considera cu como algo cu ta pone e integridad di sr.Visser den duda consequentemente esun di sr.Eman tambe?
3. Si sr.Eman no ta kere esey, nos por considera cu sr.Eman ta apoya cu ministernan di su gabineto no ta integro? Kiko sr.Eman ta pensa di hasi al respecto?



Auto manda den dam na Moko





AYERA den dia, polis a ser informa cu tin un auto den dam di Moko. Un patruye policial a bay y a confirma cu tin auto den e dam. Te n'e momento ey, no tabatin ningun informacion di ningun hende cu por tin un auto perdi. Tur cos ta indica si cu aki ta trata di un auto horta, unda probablemente despues di a desmantel'e a benta den e dam. Investigacion ta sigui pa determina kende ta su doño y kico por a pasa.

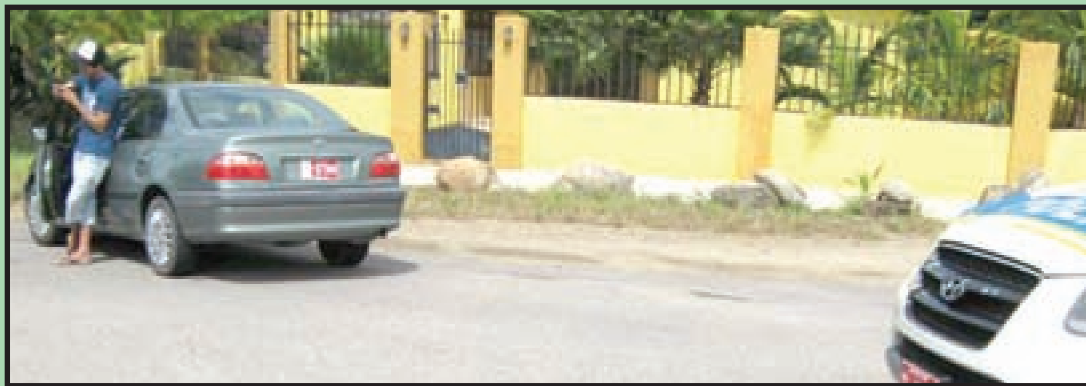
A haya van cu ta transporta turista di Mermaid Divers



MERMAID Divers ta masha satisfecho cu pueblo a yuda recupera nan vehiculo sin daño mayor, despues cu den oranan di madruga, e van aki a ser horta.

Por conclui cu aki ta trabao di hobennan baldadi, cu a dicidi di horta e auto aki, como un acto di chiste. Pero despues di a pasa e noticia na radio, y tambe riba Blackberry, inmediatamente pueblo a yuda y asina a haya e van aki sin daño alguno.

Haya rijbewijs, no nifica cu bo por domina stuur di auto





AYERA un hoben cu a caba di pasa su examen pa rijbewijs, ni 5 minut despues di a pasa examen a desvia pa evita un accidente y a bay dal den auto di polis. Esaki tabata e colmo. Esaki ta un experiencia cu hamas e hoben aki lo lubida, pasobra el a hay'e cu gasto cu e no a spera.

E asunto di cera diferente caminda den Oranjestad ta causando disgusto cerca automobilista





ULTIMAMENTTE por mira cu tin diferente trabao ta ser haci den Oranjestad y ta cambiando direccion di trafico y ta cera caminda sin cu a notifica cu esaki ta bay sosode. Pa motibo di e cambionan sin previo aviso ta causa cu automobilistanan ta tuma otro camindanan alternativo pero tin otronan cu den nan maniobra ta trece peliger den trafico tanto pa nan como pa otro.

Chauffeur bao influencia no a duna preferencia y a causa accidente cu basta daño material







DIALUNA madruga a drenta informe di un accidente cu basta daño material na Ponton, a dirigi polis y e unico patruya policial cu tabata tin pa henter distrito na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur tabata bao influencia di alcohol y cu tabata biniendo di pariba no a para pa duna preferencia na e trafico riba e caminda grandi, esaki a causa un impacto basta fuerte.

Turistanan ta sigui accidente cu quadracer







UN compania cu ta tour riba quadraqcer a core bay cu quadracer cu turista a accidenta riba dje. Pero loke ta yamativo, cu no a yama polis ni ambulance, siendo un turista a keda levemente herida.

No ta prome biaha cu turistanan ta accidente cu quadracer na Aruba, indicando cu nan no sa domina e vehiculo aki.

Por inscribi ainda pa e Soccercamp di De Voetbalschool



DIA 26 pa 29 di april 2011 lo bay tin un voetbalkamp di De Voetbalschool pa muchanan 6-14 aña. Ora: 9or pa 11or OF 2or pa 4or, depende e grupo cu e participante lo cay aden. Luga lo ta na Compleho Deportivo Frans Figaroa. Inschrijfgeld ta inclui: uniform, refreshments, un training ariba nivel profesional y un certificado.

De Voetbalschool ta duna training di futbol y keeper na Belgica y Hulanda. Nan ta organisa constantemente kamp y clinics pa muchanan y tambe cursonan pa entrenadornan.

E vision di De Voetbalschool ta: 'functionele techniek', 'tactiek' y 'plezier'.

Nan sistema di training ta basa ariba tur aspecto di e wega di futbol, 'tactica' y 'tecnico', pero cu hopi atencion pa e 'functionele technische ontwikkeling'.

E actividadnan di De Voetbalschool ta un complemento ariba e trainingnan regular cu ta wordo duna door di verenigingnan. E training nan ta basa ariba e participante, bou guia di entrenadornan profesional cu bista ariba detaye y conocemento di e materia. Den tur actividad ta purba di hisa e nivel di e participantenan.

De Voetbalschool no ta enfoca solamente ariba top talentonan. Tur mucha por subi nan propio nivel. Esaki ta kico De Voetbalschool lo kier logra cu e participantenan. Esaki solamente lo por si e participante tin e placer den ki e ta haci, placer ta un di e factornan mas importante den De Voetbalschool.

Por inscribi ainda pa e soccercamp, riba e website www.devoetbalschool.nl/an , mail aruba@devoetbalschool.nl of yama Gayle Arendsz (cell 5939784) pa mas info.

Switch! E programa di TV di nos Famia, Nos Comunidad



SWITCH Foundation Aruba lo bin cu un programa na television cu lo trece padilanti documentario cu topico social tocante situacionnan cu nos famianan ta confrontando actualmente. E documentarionan aki lo enfoca solamente riba topico familiar, esta e problema riba su mes y consecuencianan pa e famia; pero tambe con e problematica aki ta afecta nos sociedad y nos economia. Nos lo mira e origen y e manera con nos por traha hunto pa preveni e situacionnan aki pa aporta na e desaroyo di nos dushi Aruba. Switch Foundation Aruba su programa di t.v. ta inicia awe Diaranson 13 di April na Telearuba 9PM (despues di Tele Noticia y Lotto pa Deporte). E lo presenta tur prome dialuna di cada luna cu ripiticion durante e luna y disponibel permanentemente via internet: Tur detaye durante e transmision!

Prolongacion di inscripcion premio J.C. Lampe

GOBIERNO di Aruba, pa medio di Departamento di Cultura, ta anuncia cu ta prolonga e periodo di inscripcion pa e premio "J.C. Lampe". Ultimo dia pa inscribi ta dia 18 di april na Departamento di Cultura. Te cu dia 18 di april ta posibel pa nomina un persona, grupo of instancia cu activamente ta produciendo y promoviendo participacion general riba tereno di Arte Visual, Teatro, Baile, Musica y/ o Literatura na Aruba.

Otro siman Minister di Asunto Economico, Asunto Social y Cultura, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, lo anuncia e ganado di e premio prestigioso "J.C. Lampe".

Manera ya a wordo anuncia den pasado, Minister Hooyboer-Winklaar a introduci un premio cu lo wordo otorga cada 2 aña. E premio ta carga e nomber di e culturista mayor di Aruba, Padu del Caribe. Como reconocimento pa e persona Padu Lampe, un premio lo wordo otorga na e persona, grupo of instancia cu a destaca riba tereno di musica, literatura y arte como un premio di estimulo. E premio lo ta den forma di un suma atractivo. E formulario pa nominacion ta obtenibel na Departamento di Cultura y por wordo baha for di e website di Departamento di Cultura, www.cultura.aw

Un y tur ta wordo gradici di antemano pa e cooperacion!

Adopt an Addict ta participa morto di nos cliente na St. Domingo Sr. John Frederich Angela di 53 aña di edad





AYERA tabata pa 12.51 p.m. ora e Tristo noticia ta drenta cu nos cliente John a sufri un accidente inespera y fatal. John cu otro di hogar Crea tin custumber di bay busca donacion nan di cuminda pa nan Hogar tur luna y nan ta bay cu pickup. Lamentablemente John a sinta riba rand di e pickup y dado momento e la cay di e rand riba caminda y a dal su cabes di tal manera cu John a muri instantaneamente.

John ta na St. Domingo desde 2009 y a sigui su problematica di adicion cu hopi seriedad el a gradua na November y aun kedando na e Hogar e tabata regla pa wak si e por a keda biba na St. Domingo, John a bay St. Domingo y tabata practicamente analfabetico y ey John a florece atrobe y siña lesa u skirbi, hart time nunca el a duna e fundacion e tabata kier a cambia su bida . Un cliente ehemplar pa nos. Na su Mama y dos ruman muhenan, tambe tur otro famia y amistadnan nos ta desea nan hopi forsa y cu John sosega den brasa di Señor. Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

YMCA e aña aki celebrando 55 aniversario cu

Tremendo fundraising dia 3 di juni 2011 na DAKOTA!"

E team di YMCA ta den pleno trabounan di preparacion pa e actividad anual di recauda fondonan pa YMCA. E aña aki e ta bai full den ambiente di celebración ya cu YMCA ta cumpli 55 aña di existencia na Aruba. E Fundraising Telethon 2011 lo tuma lugar diabierna dia 3 di Juni proximo na YMCA Dakota cu lo bira e centro na unda e anochi lo cuminsa for di 6'or di atardi te cu 10'or di anochi.
E Fundraising event di YMCA e aña aki una bes mas ta depende plenamente riba e "celebrities di Aruba" (personanan conoci den nos comunidad) pa bin yuda haci yamada y recauda fondo y tambe e publico en general por acudi personalmente pa nan disfruta di e evento y alabes por duna nan contribucion personalmente e dia ey na YMCA.
E ambiente na YMCA lo ensera algun actividadnan cu normalmente ta tuma lugar na e YMCA, por ehempel lo tin demostración y Zumbathon, wega di basketball pa e publico por experencia e hobennan y e clientenan di YMCA.
Manera ta conoci, e YMCA Celebrity Telethon ya a tuma lugar dos aña exitosamente na unda ta recauda fondonan tur aña cu a bai inverti bek den diferente proyectonan beneficioso pa e comunidad cu ta haci uso di e facilidadnan.
E biaha aki e Fundraising Telethon aki lo tuma lugar diabierna dia 3 di Juni 2011 na YMCA Dakota y e organisadornan ta pidi tur esnan cu tin nos hubentud y nos comunidad en general na pecho pa bin yuda duna un man y haci e evento uno mas exitoso cu nunca!

Avon ta lanza "Love to the Fullest"

E fragancia nobo di Reese Witherspoon pa Dia di Mama











DIABIERNA ultimo Avon y Aruba Trading Company cu a presenta "Love to the Fullest", e fragancia nobo di e actris Americano, ganadora di Oscar, Reese Witherspoon, cu ta obtenibel exclusivamente serca tur representante di Avon. Hopi representante y miembronan di prensa tabata presente pa sera conoci cu e fragancia nobo y a disfruta di un anochi ameno cu e team di Avon, cu ta representa oficialmente na Aruba pa Aruba Trading Company.

E fragancia nobo aki t'e prome parti di un colecion di tres fragancia yama "Expressions" di Reese Witherspoon, cu ta celebra amor, harimento y biba sin arepentimento, e expresionan cu ta evoca e momentonan cu ta haci bida maraviyoso.

E otro dos fragancianan, cu yama "Laugh Often" y "Live Without Regrets" lo wordo lansa durante transcurso di e aña 2011, pa cual tin hopi expectativa caba.

Haci bo pedida awor, pa celebra Dia di Mama proximamente.

Homber pedofil ta riba blacklist na Parke Curazon

DIADOMINGO atardi ta pidi asistencia di polis na Parke Curazon na Jaburibari, a dirigi polis na e sitio. Na yegada ta papia cu e guardia y ta declara cu un homber cu ta riba blacklist di e luga, door cu na varios biaha a wordo saca for di e parke a bolbe bin na e parke y ta mishi cu e mucha nan. El a dal un mucha y e tata a bin pa regla cuenta pero ya e no tey mas eynan. Segun informacion ta trata di un homber Filipino, polis a tuma e descripcion for di e guardia, despues e guardia a bisa cu e homber a mishi tambe cu un mucha homber, parce cu e homber ta un pedofil.

Munye a duna presentacion bunita



DIAHUEBS mainta Biblioteca Nacional Aruba a cuminsa cu su proyecto na casnan di anciano. Munye Oduber-Winklaar a conta storia na e grandinan di St. Michael Paviljoen na Playa. Munye a cuminsa canta cu su publico pa los nan un poco. A canta rimanan y canticanan antaño di mucha. Despues Munye a conta un storia di su sapatonan. Tur tipo di sapato, den tur color. E sapatonan preferi, e sapatonan cu a pasa den aventura, sapatonan cu e no ta lubida nunca mas. Hopi di nan e tin warda ainda. Asina el a mustra su sapato cu el a baila henter anochi cu ne, te cu e no tabata por mas, tur gasta abao. sapato por conta storia. Y esey mes Munye a prueba diahuebs mainta. Munye a experiencia un bon participacion di su publico. Despues di e presentacion di Munye a pasa un documentario cortico di Aruba di antes. Esaki a trece recuerdonan cerca e publico di e tempo cu nan tabata mucha.

E proyecto Contamento di cuenta pa nos grandinan ta un proyecto anual cu ya ta den su di seis aña caba. Bibliotecariannan di Biblioteca Nacional Aruba hunto cu autornan local y poeta ta bishita e casnan di anciano y ta presenta un programa di 1 ora. Service club Kiwanis Palm Beach ta yuda cu e gastonan.

Trip Crucero cu Facultad di Turismo Barco ta sali diasabra April 16 pa 9or

DIASABRA dia 16 di april Facultad di Turismo ta organisa un "trip crucero" unda tur hende por experiencia e calidad di nos industria crucero. E barco lo sali 9or en punto na Universidad di Aruba unda lo presenta e conferencia anual di turismo cu lo enfoca riba calidad y competividad di turismo crucero. E conferencia lo inclui distinto orador incluyendo Sr. Alfonso Boekhoudt, director di APA y Prof Dr. Ryan Peterson, investigado na Universidad di Aruba. Durante e mainta lo presenta distinto resultado di investigacion riba calidad y competividad di Aruba su turismo, cu un enfoke principal riba turismo crucero.

Durante ultimo aña studiantenan di Facultad di Turismo a ehecuta un estudio nacional riba nos sector turistico unda a investiga distinto factor relaciona cu turismo crucero. Durante e estudio extensivo a entrevista mas cu 900 turista unda a puntra nan tocante e calidad y experiencia di nos producto Aruba. Alabes a analisa cuanto nan ta gasta na Aruba, con satisfecho nan ta y si nan lo bolbe Aruba.

Pa por comparti resultadonan di e investigacion aki, Facultad di Turismo ta invita gobierno, comercio y comunidad en general pa asisti na e segunda conferencia anual di turismo na Universidad di Aruba, Diasabra April 16 pa 9or di mainta. Temanan cu lo wordo presenta ta inclui:

- Trend internacional den turismo
- Competividad di Aruba su turismo
- Competividad di Aruba su turismo crucero
- Calidad y impacto di turismo crucero na Aruba
- Strategia pa Aruba su desaroyo di turismo di excelencia

Durante e conferencia studiantenan lo presenta distinto tema y pregunta specifico cu nan a investiga den ultimo lunanan relata na competividad y calidad di turismo crucero. E investigacion cu a wordo coordina door Prof. Dr. Ryan R. Peterson, conhuntamente cu Sra. Tamara Waldron y Sr. Alfonso Boekhoudt di Aruba Ports Authority, lo duna un perspectiva amplio y alabes detaya riba e competividad di Aruba su turismo, y lo presenta distinto strategia y solucion con pa mehora nos turismo y desaroya turismo di excelencia den Siglo 21. Un invitacion special ta bay pa tur compania cu ta dirigi nan mes na turismo crucero pa asisti na e conferencia aki Diasabra April 16 pa 9or di mainta na Universidad di Aruba. Paso espacio ta limita ta sugeri pa ta na tempo y pre-registra cu Prof. Dr. Ryan Peterson na e-mail ryan.peterson@ua.aw. Danki di antemano.

General Stores ta anuncia 2do evento di busca webo di Pasco



DIASABRA otro siman (23 di april), General Store Camacuri y General Store Do It Best Savaneta lo organisa un evento di buscamento di Webo di Pasco pa tur mucha entre edad di 3 pa 12 aña. Aña pasa e evento tabata limita na e tienda di Camacuri caminda nos a haya alrededor di 200 mucha ta participa. E aña aki nos a inclui nos tienda di Savaneta y nos ta invita tur nos clientenan y pueblo di Aruba en general pa registra nan yiunan pa e evento di buscamento di webo di Pasco Grandi aki. Corda cu e evento ta na tur dos tienda. Evento ta wordo organisa cu cooperacion di Party Animals.

Aña pasa e evento na Camacuri tabata un success tremendo y nos ta invencion cu e aña aki e ta bay ta mas grandi ainda, awor cu nos tin tur dos tienda habri cu actividad. Mescos cu aña pasa, muchanan lo haya suiker-spin y popcorn gratis, mientras cu nan ta busca webo, pinta cara, pinta y participa na un cantidad di otro actividad. Mientras e muchanan ta disfrutando di nan evento….. e mayornan por participa den na propio evento di shopping, disfrutando di descuentonan special cu ta bay tin na tur dos tienda, pa e evento aki. Asina e muchanan por disfruta nan evento trankilamente.

General Store Do It Best Savaneta ta organisa su evento den e Garden Center den e parti patras di e tienda. E Garden Center lo habri oficialmente Juni proximo. Manera ta e caso na Camacuri, na Savaneta tambe lo tin buscamento di webo di Pasco Grandi y pa saca potret cu e Coneu di Pasco Grandi mas un cantidad di wega pa mucha. Day Star Deli & Coffee lo prepara un succulento BBQ y General Store Café lo tin su tradicional mixed BBQ grill delicioso.

E evento ta planea na tur dos tienda pa cuminsa 13:00 y caba 15:00. Mayornan cu kier pa nan yiu participa den e eventonan aki ta wordo urgi pa registra nan yiu na un di nos tiendanan. Categoria pa pintamento y e weganan ta mucha entre 3 – 5, 6 – 8 y 9 – 12. Corda pidi pa e plachinan pa pinta ora bo bishita, yama of e-mail nos tienda.

Tur dos tienda ta ariba orario normal di diasabra, esta te 16:00.

Carubbian Festival cla pa lansa su prome edicion



DEN algun dia Carubbian Foundation lo participa e fecha di e prome edicion di Carubbian Festival. E festival aki lo ser teni tur diahuebs for di 6 or di atardi te cu 10 or di anochi den un parti di caya principal di San Nicolas. Lo cera un parti di e caya pa brinda tur siguridad y trankilidad na tur bishitante. For di e edificio de CMB Bank, net dilanti e Terminal di Arubus, te na Charlie's Bar e tereno lo ser transforma den un area festivo di cultura, musica, cuminda, cos dushi, productonan gastronomico local, bebida tipico local y Caribense, arte den tur clase y forma y obra di man.

E vision di Minister Otmar Oduber, pa bin cu actividadnan participativo den e area di San Nicolas a nace basta tempo pasa. E idea tambe a nace pa ofrece e bishitante y e turista di otro paisnan, un producto Arubano nobo y innovativo, banda di e conocido lama, solo i santo. Asina a lanta e fundacion di Carubbian Festival, encarga cu organisacion y ehecucion di e evento cu pronto lo lansa su prome edicion.

E festival aki ta encera un actividad cultural musical yena cu arte y gastronomia local y Caribense. Henter e programacion a ser aproba despues di e un evaluacion severo di parti di nos Instituto di Cultura, cu ta no solamente sostene e proyecto, pero alabes tambe ta responsabel pa e contenido cultural organisatorio di e festival completo.

E Carubbian Festival, lo brinda un variacion grandi di artistanan local cu lo presenta na nos bishitante di exterior y naturalmente na nos hendenan di Aruba, un cantidad di show variando di nos cultura di antes, nos cultura contemporaneo, un mescla di nos expresionnan cultural cu a resulta for di e aspectonan di inmigracion for di mas cu 80 aña pasa. Tur esaki rondona pa un scenario gastronomico local y Caribense acompaña pa artistanan local, personanan cu ta presenta nan obra di man di cas.

Un ayudo y cooperacion substancial a ser ricibi di parti di Ministro di Finansas Sr. Mike de Meza, cu a pone disponibel un suma considerabel pa por realisa e proyecto aki. Aunke e posicion financiero di nos pais ta pasando den tempo pisa, toch Ministro Mike de Meza conhuntamente cu Min. Otmar Oduber a sa di pone atencion special pa e area di San Nicolas y asina percura pa desaroyo di e parti aki di Aruba bira un realidad riba plaza cortico. E yega na conclusion cu organisando eventonan cultural, musical y combina nan cu un toque gastronomico, ta e manera ideal pa rebiba San Nicolas atrobe.

Carubbian Foundation a cera un acuerdo cu diferente companianan local di transporte pa percura cu tur diahuebs un cantidad di turista ta ser transporta pa San Nicolas pa presencia e Carubbian Festival. Nan lo haci uzo di un pakete special cu ta duna nan entrada pa e Carubbian Festival, presencia e shownan y alabes disfruta di tur e tipo di cuminda, cos dushi y bebida cu Aruba tin di ofrece.

Tambe nos compania nacional di transporte Arubus, a aporta grandemente cu e proyecto aki. Gerencia di Arubus a coopera cu Carubbian Foundation door di pone dispone nan tereno, e terminal moderno na San Nicolas, pa staciona e busnan di esnan cu ta trece e bishitantenan y pa ricibi e huespednan. Adicionalmente Arubus ta opera un bus special pa nos hende local pa transporta nan for di Oranjestad, e Terminal, pa San Nicolas sin nan tin mester di busca un luga di staciona nan auto pariba. Y ora e evento caba nan ta ser hiba playa atrobe den e mesun bus di Arubus.

Asina Carubbian Foundation kier haci posibel cu henter Aruba ta haya un chens pa presencia e evento aki na un manera facil y sigur.

Como cu Aruba kier a ofrece un producto nobo den a area turistico, a lansa un campaña publicitario local y internacional pa e Carubbian Festival. Pa medio di e canalnan di publicidad di e entidad di Turismo maximo di Aruba, esta ATA, e festival ta ser promovi via di e canalnan cu ATA ta utilisa y conhuntamente cu esaki a lansa e Welcome Booth na Aeropuerto internacional di Aruba, unda atencion specifico y special ta ser duna na Carubbian Festival. Tur turista cu ta yega Aruba via di avion, lo por haya informacion den un forma agradabel riba Carubbian Festival for di e prome paso riba nos suela.

Participacion di pueblo na e festival

Carubbian Foundation a habri cupo pa kiosco y standnan pa bende cuminda, bebida, arte y obra di man. E nomber mes ta indica cu cu tur e productonan cu lo ofrece ta di origen local y o Caribense. Pesey Carubbian Foundation ta extende e invitacion na tur habitante di Aruba, negoshinan chikito, mediano y grandi, si nan tin interes di participa como un integrante di e festival, pa acudi na e 2 luganan cu nos tin disponibel, pa haya mas informacion relevante y pa inscribi pa un luga den e festival. Si bo ta traha cos dushi manera cakiña, cocada, quesillo, tert, pan boyo of bo por traha ponche crema di cas, coecoei, Aruba Ariba, Guava Berry, Maubi, of bo ta un bon koki di cuminda manera cabrito stoba, sopi yuwana, sopi yambo, bo ta bon bini pa participa. Por acudi na San Nicolas den e edificio di Centro Medico Bieu (Misma) y puntra pa Sra. Glenda Brown, durante oranan di oficina di dialuna te cu diabierna. Aki por haya tur informacion y alabes por inscribi pa participa cu kiosco of stand pa cuminda, arte, obra di man y bebida. Tambe por yama na Bestuurskantoor tel. 5824900 ext. 117 o 113 pa haya tur informacion adicional. Corda cu por yama di dialuna te cu diabierna durante oranan di oficina.

Participacion musical.

Durante e evento aki Aruba kier presenta tur su musica, for di 100 aña pasa te cu e dia di awe, combina cu musica di nos region. Pesey si bo ta un integrante musical of bo ta di un agrupacion musical cu ta pensa cu por participa na e Carubbian Festival, tambe por yama nos pa pone bo riba e lista di participante pa nos por programa bo participacion den e lunanan nos dilanti. Pa esaki tambe por yama Bestuurskantoor tel. 5824900 ext. 117 & 113 di dialuna te cu diabierna durante oranan di oficina.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Agresion na scol ta aumentando den forma espantoso

Mester enfoca mas riba interes di e alumno enbes riba interes di e maestro di skol

DEN pura a core institui un comision pa purba frena agresion di alumnonan contra maestronan di scol, sirbiendo asina e interes di e maestronan na prome lugar y lubidando cu bao tur circunstancia interes di e alumnonan mester keda central.
Den mesun rosea ta culpa mayornan cu no ta tuma tempo pa educa nan yiunan na cas y ta laga e tarea pisa aki den man di maestronan, locual no ta husto tampoco.

Aunke no mester lubida cu maestronan mes tambe a contribui n'e situacion aki.
"Laten we elkaar a.u.b. geen mietje noemen!" Ken no sa di casonan na unda maestronan ta flirtea henter dia cu muchanan di scol y na varios ocasion hasta tene relacion sexual cu nan tambe?
Pa berguenza y miedo pa represalia casonan asina no ta wordo divulga. Unda moralidad a keda?
Aparentemente ta lubida cu moralidad ta un pakete total di tur nos norma- y balornan, cu nos tur cohuntamente formando parti di e comunidad aki, a stipula como un guia pa comportacion pa cu nos mes y pa cu otro.

No por t'asina cu cada individuo ta dicidi pa su mes kico ta bon y kico ta malo. Si como adulto den comunidad no ta sanciona of duna importancia n'e actitud bergonzoso y condenabel di cierto maestro, dificilmente por bay culpa muchanan di scol awor pa cu nan comportacion fuera di comun.
A proposito, agentenan policial cu mester core cu "bishitantenan" no desea den becindario di scolnan, tambe ta "maestro" den arte di "Don Juan" y pa nan tampoco tin sancion.
Cuanto maestro di scol cu cabey largo, renchi orea y bisti mescos cu alumnonan, haciendo asina dificil pa distingui entre maestro y alumno nos no conoce, tur esaki "om de populaire meester uit te hangen?"
Asina gradualmente a cuminsa perde respet y confianza den nos maestronan. Pa gana respet mester refleha respet.

Ta señala tambe cu varios maestro, cu a scoge p'e bunita profesion aki, pa diferente motibo no ta dunando contenido real na nan "vocacion". No ta importa e maestronan aki, cu por tin alumno den klas cu no ta comprende cierto materia, pero mas bien ta ofrece mesun alumno "bijles" pa "extra vakantiegeld".
Un tempo ta tene e muchanan aki den pauze den klas pa splica un ke otro di nobo (gratis!!) te ora nan componde, pero awe en dia ta prefera sinta den "docentenkamer" den airco y bebe te pa dieet.
Instalacion di e asina jama "detectiepoorten" y mas vigilancia na scol sin mas no ta soluciona agresion na scol y hasta por aumenta esaki.
Pa no sinta keto por nombra un "pedagoge" profesional na tur scol, cu kizas por trece solucion den algun caso problematico a largo plazo.

O kizas mester introduci mas tipo di enseñanza? Na final di cuenta esaki t'e prijs cu mester paga pa democracia na nos pais.
Aparentemente mester mas libertad y preferibel sin metemento directo di autoridad. Libertad a yega su limite!
Palabranan ofensivo di un Parlamentario dirigi na un grupo den nos comunidad a duna inicio di decadencia di nos democracia?
Hopi ("no tur!!") di nos no por maneha libertad y mas bien bien ta den continuo conflicto cu autoridad cu kier controla esaki. Sin duda nos democracia ta bao un tension enorme.
"Democratie is opium voor het volk?!!"

Nomber y adres conoci na redaccion

Xpresa bo mes

Ami como mama di e studiante ta sali na defensa di mi yiu

DESPUES cu mi ta wordo husga na radio na un manera inhusto, como educador di mi yiu.
Acaso boso nan ta biba den mi cas pa boso sa con mi ta educa mi yiu ? Stop di para husga hende sin busca drechi kico a pasa. Esey ta malo di nos Arubianonan.
Ami como mama di e studiante no ta di acuerdo cu nan a kita e maestra di scol, no tabata tin motibo drastico pa bay asina leu, ta pa falta di comunicacion tur e asunto aki a bay for di man, mi a wordo yama na scol pa presenta cu mi yiu sino e no ta drenta scol, mi a presenta na scol, mi a papia cu e directora di e scol, y e directora a splica mi tur locual a pasa den klas, y mi a puntra mi yiu unda e maestra ta paso mi kier tende di dje mes kico a pasa pa asina mi yiu mester pidi despensa, nos a bay buske y no por a haye, y na e salida nos a bin tope ta drenta scol, ami como mayor ehemplar a acerca y mi a puntra e maestra kico a pasa cu mi yiu a haci malo, e maestra a bisa mi cu mi yiu a yama pa yiu di p...., pero mi yiu a bise cu ta un otro studiante el a bisa asina paso el a trapa su pia y ningun momento e no a bisa e maestra esey,
e maestra a kere cu ta e, mi yiu a bisa asina, ta pesey e maestra a actua asina, e momento ey
mes mi yiu a splike y e maestra e bisa mi yiu awel si ta asina mi no ta acepta palabra malo den klas, mi a duna e maestra tur su rason, y mi a bisa mi yiu pa despensa, paso ami no ta papia palabra malo mes na cas y pio cu mi yiu, y despues e maestra ta bin cu e cuenta di e colebra, shonnan no tabata un colebra ta un santanero cu e a haya pafo di klas y el a drenta klas cu ne ya esey tampoco no ta bon paso e maestra mes a bisa mi cu e tin miedo di e animal ey, y mi a hala mi yiu su atencion y mi a hibe cas bek. Paso mi yiu a wordo expulsa pa tres dia, e dialuna ey cu e mester a cuminsa scol bek, e mester a cuminsa stage, y ta despues di 3 siman despues di stage e a bay scol bek y a haya sa cu e maestra a wordo expulsa di e scol, ora cu e a bin cas y a bisa mi esey mi a sinti mi mes malo, paso e maestra tambe ta mama mescos cu mi, e tin su yiunan pa cria mescos cu mi, mi a sinti hopi malo, paso no mester a tuma un paso asina drastico contra dje. Loke mi tabata contra si cu e maestra a pushe cu basora, y nan a grabe, ni ami como su mama no ta haci esey. Na su luga el a haci malo e maestra mester a sake pafo di klas di biaha. Disciplina mester bin di ambos banda. Ami no ta defende mi yiu solamente pero si e ta fout e ta fout. Mane otro mayornan ta bay scol bringa cu maestra of maestronan ami no ta asina. Nos a wordo bon educa, ami como mayor spera cu tur cos wordo normalisa bek. Paso e maestra tambe tin su famia. Ningun hende ta perfecto ni santo, No wak den balki di wowo di otro prome cu bo wak den di bo mes.

Thias Rodriguez di Estrella Taekwondo Center cla pa Surinam





E hoben Thais Rodriguez di Estrella Taekwondo Center ta preparando su mes bon bon pa Surinam. Thais Rodriguez ta biahando pa Surinam otro siman pa un siman largo hunto cu Brazil Taekwondo Stichting na unda cu nan ta bay na un camptraining duna pa Arthy Lie di Surinam. Tambe tin un campeonato plania. Aña pasa Thais Rodriguez a participa den e Open di Surinam na unda cu e la sali na prome luga ganando e Surnameñonan. Despues di a bringa 3 biaha pa por a sali ganado absoluto den su categoria y demostrando su habilidad na tur e damanan cu a participa. Nan tabata unanimamente den nan decision di corona Thais Rodriquez como nan best female fighter. E aña aki ta un aña nobo na unda cu ta bay tin un reto mas largo pa Thais Rodriguez na unda cu e lo tin cu demostra cu e ta keda cu su corona di best female fighter na Surinam. Su entrenador maximo Marcelino Roberts ta pone hopi enfasis ariba Thais Rodriguez su trainingnan preparando Thais Rodriguez pa e ta na su maximo. Estrella Taekwondo Center ta conta cu 3 training di nivel elite. Esaki a ser demostra tambe na e resultadonan cu Estrella Taekwondo Center a logra durante aña 2010. Awor nos ta den aña 2011 y ainda falta pa Estrella briya manera e solo. Thais Rodriguez ta bay haci esaki posibel na Surinam. Estrella Taekwondo Center ta bay bin mas duro cu beton pa e Gold Coast Taekwondo Cup cu ta dia 8 di Mei den Joe Laveist Sport Park. Nos di Estrella Taekwondo Center ta desea Thais Rodriguez hunto cu e grupo di Brazil Taekwondo Stichting hopi exito na Surinam.



Bjorn Hart, un Arubiano selecciona den ekipo di futbol Hulandes

Pa hunga Copa Europeo fin de juni na Dinamarca



SIMAN pasa a drenta e bon noticia cu Bjorn Hart, a wordo seleciona pa representa Hulanda pa hunga den e Dovenelftal di futbol Hulandes cu lo participa den Copa Europeo na Dinamarca fin di juni e aña aki.

Bjorn Hart ta un hoben sordo y ex-alumno di scol Scucha Nos kende a bay cu su famia Hulanda cu 6 aña di edad, especialmente pa su desaroyo. Banda di su studio na Hulanda, Bjorn Hart a cuminsa cu su carera deportivo di futbol den su club DSO Zoetermeer na aña 1998 y a hunga semper cu hopi disciplina y perseverancia.

E tabata sa semper di destaca den su ekipo pa su pasenan fenomenal. Su posicion ta rechtsbuiten.

E proceso pa selecion a cuminsa aña pasa y e mihor 75 hungadornan di henter Hulanda a wordo selecta. Despues di cada training y weganan, hungadornan ta wordo seleciona pa nan posicion den seleccion. Asina ey Bjorn Hart a termina den e 18 mihornan di Hulanda. Mayornan di Bjorn ta Roy, Jeta Hart, su dos rumannan John, Ryan, famia y amigonan ta sumamente orguyoso cu e logro aki di Bjorn. Pa mas informacion por bay riba e website di: http://www.svdso.nl/ http://www.hethaagsamateurvoetbal.com

Pa tur amante di BMX y MX

X-Cycles ta habri su portanan



OFRECIENDO lo mas ultimo den asecorios y servicio profesional pa bo bais of bromer X-Cylces t'e alternativa mas nobo na Aruba. Deporte di bike cross (BMX) y motor cross (MX) ta disfrutando di un crecemento enorme den popularidad, pero haña asesorio y piesa semper a keda dificil. Cu bista riba esaki gerencia di X-Cycles a reconoce e necesidad y importancia pa por ofrece e deportistanan di BMX y MX di Aruba tur cos bou di un solo dak y cu e gran apertura aki ta percura p'esaki bira un realidad.
Tanto como asecorio y servicio en general pa bo cross bike of bromer, X-Cycles tin un surtido extenso pa satisface bo necesidad. Amantenan di bromer, street legal tambe lo tin nan espacio pa asina cumpli cu tur deseo di publico general.
Cu hopi aña di experiencia den e deporte di bike y motor cross gerencia ta busca y ofrece solamento lo mihor den calidad y ta para tras di e durabilidad di su productonan y servicio.
X-Cycles t'e idea di sr. Audy Soekandar, tata di e conocido y alabes deportista di aña di Aruba Zaythiel Soekandar.
X-Cycles ta situa na Savaneta 117 net pabou di S. Chow Supermarket y ta habri di 10 am pa 6 pm.



Exitoso caminata di Japan Karate-do Ryobukai Aruba







DIADOMINGO ultimo "Japan Karate-do Ryobukai Aruba" a organisa un tremendo caminata di 5 km saliendo for di "The Village" dilanti Radisson Hotel bay direccion La Cabana Hotel, lora bin caba bek na "The Village". Meta di e caminata aki ta pa haya fondo pa yuda cu gastonan di campeonato pa nos muchanan y tambe trece Sensei[nan] di afo pa yuda nos nivel aki na Aruba. Un danki na tur hende cu a cana. Tawatin fruta, Gatorade y awa na final caminda tur hende por a come y bebe saludable. JKR Aruba kier a gradici tur sponser: De Veer & Sons, Tropical Bottling,,Fruteria Virgilio, Arupro, Dina Alexander (reflexologia), Luigi Croes, Victor Chirino, Oduber Agencies y tur mayor y alumno cu yuda haci nos caminata un exito "Japan Karate-do Ryobukai Aruba kier duna un danki. Banzai"







Cu hondo pena den nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos defunto stima:



Sr.Ignacio Gregorio "Nacho" Guanipa Nuñez

Na nomber di su:
Casa: sra.vda. Raquel Guanipa Nuñez - Raphaëla

Mama: Anita Nuñez de Guanipa na Venezuela

Yiunan: Chudetha Felipie
Churlon y Karina Felipie
Diana Guanipa Nuñez (Venezuela)
Lauri Guanipa Nuñez (Venezuela)
Darwie Guanipa Nuñez (Venezuela)
David Guanipa Nuñez (Venezuela)

Rumanan: Elier Guanipa Nuñez y famia na Venezuela
Jose Miguel Guanipa Nuñez y famia na Venezuela
Jose Luis Guanipa Nuñez y famia na Venezuela
Gabriel Guanipa Nuñez y famia na Venezuela
Yolanda Rosa Guanipa Nuñez y famia na Venezuela
Ana Maria Guanipa Nuñez y famia na Venezuela
Yasmira Guanipa Nuñez y famia na Venezuela
Egle Guanipa Nuñez y famia na Venezuela

Nietonan: Izayron Felipie
Daphne Felipie
Alfaron Felipie
Charmando Felipie
Dwayne Felipie
Dayanne Felipie
Chudellaina Horne
Illaina Horne
Samuel Guanipa Nuñez (Venezuela)

Suegro y suegra: Birginia Raphaëla
Pedro (Vi) Raphaëla

Swa y cuñanan: Miriam Courtar y famia
Victoriano Raphaëla y famia
Jenny Raphaëla y famia
Irena Gutierrez – Raphaëla y famia

Tanta y y omonan , sobrino y sobrinanan na Venezuela

Demas famia: Guanipa, Vargas, Sangronas Nuñez na Venezuela, Felipie Horne, Raphaëla , Courtar, Gutierrez.

Y tur su sernan conoci

Acto di entiero ta tuma lugar diaranzon 13 di april 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Maranatha pa Santana central na Sabana Basora. E resto mortal di "Nacho" ta reposa for di diasabra (9 april 2011) anochi na cas Bernadettastraat 9 te cu diaranzon 13 april 2011 merdia 1:30 djey pa Iglesia Maranatha.

Ta pidi un donation pa un bon causa.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



"Abo cu ta biba bao di amparo di Altisimo,
ta hospeda den sombra di Dios omniponente,
bisa Señor: Mi refugio, mi forti
mi Dios, den kende mi ta pone mi confianza"
Ps. 91:1,2

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sra. Bernadette Scharbaay

Mihor conoci como: "Deta, Detje, Bade, Grampi y Oma"
Ex-empleada di SETAR N.V.
*19-03-1936 - +11-04-2011

Na nomber di su
Yiunan: +Richard Figaroa
Hortencia Figaroa
Albert Figaroa y yiunan
Truus Figaroa y yiu
Erwin y Gial Figaroa Rodriquez y yiu

Nieta y nietonan: Noemie Figaroa y yiunan
Dorcas Mejia-Figaroa y yiu
Mayella Britten
Celyn Figaroa

Bisanieta y bisanietonan: Jayden, Joylice, Xiolanda, Eind, Jonah Mejia

Mama y tata: +Catharina Scharbaay – Hill
+Cletano Scharbaay

Rumannan: +Victoria Trimon-Scharbaay; +Maria Scharbaay; +Reineta Scharbaay; +Theresita Dijkhoff-Scharbaay; Eloy Eligo Scharbaay.

Cuña: sra. vda. Canisia Scharbaay – Figaroa

Swa: sr. Enrique P. Trimon

Amiga y amigonan: Ethel Hodge y Juancho Boekhoudt

Miembronan: Eucharistische Kruis Tocht, Blue Army, OPA, SEPPA

Prima y primonan, subrina y sobrinonan, y ihanan
Y demas famia, Scharbaay, Figaroa, Britten, Rodriquez, Perez, Trimon, Leest, Dijkhoff, Adamus, Faro, Hill, Gill, Hoek, Tromp, Ridderstaat, Quandt.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierne dia 15 di april 2011. E restonan mortal lo ta reposa di 2 pa 4 or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catolico na Noord.
Tin oportunidad pa condoleer famianan entre 2 y 4 or na misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Lo E seka tur lagrima for di nan wowo, y morto lo no eksisti mas: Lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Revelashon 21:4

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a bai sosega den braza di Señor nos querida mama, abuela, bisabuela, ruman y tanta stima:



Sra. Vda. Maria Croes- Rosel

* 25-09-1928 † 11-04-2011

Na nomber di su yiunan: Elsa y Oscar Wester
Marcial y Vilma Croes- Dubero
Ina Croes y Harold de Mey
Yolanda y None Wernet
Edwin Croes
Marlon (Ronny) y Marlijn Croes-Kock

Nietonan: Maybeline, Shahaira y Ricky
Arthur y Gaby
Ursuline y Michel
Marisol y Jeffrey
Sarisa y Reginald
Yolaine
Romar y Lushka
Darlene y Arlon

Bisanietonan: Allyah, Zylon, Zyrick, Xenon, jay-Qion, K'Naan, Rishair

Rumannan: Mathias Rosel y famia
Crismo Dirksz y famia
Angelica Hernandez y famia
Francisca Hernandez y famia
Fabia Geerman y famia

Cuñanan y Swa: Carmen v/d Linden y famia
Carmita Rosel- Hernandez y famia
Benoit Croes y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisinjanan

Ayudante na cas: Elianise Riviere

Demas famia: Rosel, Croes, Wester, Dubero, De Mey, Wernet, Kock, Boekhoudt, Lopez, Franken, v/d Linden, Hassell, Richardson, Koolman, Hernandez, Dirksz, Thiel, crew di megateca Genie

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 13 di april 2011 na Aurora Funeral Home y despues pa Santana Katoliko na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa den Aurora Funeral Home for di 2.00 pm y pa 3:30 lo tin un respons.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumanan# 76
Diamars 12 april 2011
di 7:00 – 9:00 pm

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" No keda asombrá pa loke Mi ta bisa; pasobra ta yega e ora ku turku ta morto den graflo skucha su stém, i nan lo sali"
Huan 5: 28; 29

Nos ta anuncia cu a fayece :

Sr. Seferino Lampe

**08-01-1939 †10-04-2011*

Na nomber di su:
Señora: Bibiana (Annie) Lampe
Yiunan: Gertruda (Trudy) Lampe
Isandra y Han Dunhof-Lampe
Lisette y Rudolf Geerman-Lampe
Angelie y Michael Ras- Lampe
Raquel Lampe y Collins John
Michael Lampe y Orla Canavan
Nietonan: Jeslyn (Jess)Wolff (na Hulanda)
Kenwrick (Kencho) Wolff (na Hulanda) y Jeng Leong
Kim Wolff
Noemi Geerman y Shannon Croes y yiunan
Jadhiël Geerman, Keilah Geerman
Melissa y Michael Grusemeyer –Ras (na U.S.A.)
Joshua Ras
Jade Y Frendsel Giel-Pietersz
Jancy Pietersz, Joel Pietersz
Cody Oduber
Bisanietonan: Soleil y Xavi Croes
Yernonan: Kenneth Wolff
Jude Pietersz
Rumannan: Johannes Croes y famia
Anselma Lampe y famia
Armando Lampe y famia
Stella Lampe y famia
Sra.vda. Maria Lampe

Cuñanan: Bertrano (Tani) Henriquez y famia
Fransisca (Rina) Werleman y famia
Mathilda (Tela) Greaux y famia
Adriana (Diana) Werleman y famia
Raymona Henriquez
Yolanda Geerman y famia
Su bon amigonan: Isidro Rasmijn y famia, Thomas Schönherr y famia, Asing Ching y famia, Gabriel Henriquez y famia, Jacinto Rasmijn y famia, Hubert Margarita y famia.
Famianan: Lampe, Henriquez, Dunhof, Geerman, Ras, Canavan, Wolf, Grusemeyer, Pietersz, Giel, Croes, v.d.Linden, Werleman, Greaux, John, de Cuba, Leong, Goeloe, Oduber, Helder, Willems, Wernet, Perdomo, Dabian, Angela, Noguera,Vis, Rasmijn, Ching y demas famianan.

Staff, Personal y compañeronan di Huize Maristella, ex-coleganan di post kantoor, ex-compañeronan di Mariachi Perla di Aruba. Tur su rumannan Testigo di Jehova, bisiñanan, amigo y conocirnan ta invita pa **e acto di entiero Cual lo tuma lugar Diahuebs 14 di April 2011 saliendo for di Salon di Reino Savaneta pa santana di gobierno Sabana Basora.**
E restonan mortal lo ta reposa den Salon di Reino na Savaneta 337-B di 2 p.m- 4 p.m

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun nomber
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diaranson 13 di april
di 7'or pa 9'or p.m

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 27:4 Caminda Dios ta, ey mi kier biba

Un cos so mi a roga Señor, esey so mi ta anhela:
cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida pa contempla splendor di Señor y bishita su tempel.

Agradecido na Señor pa tur locual cu e la haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos querido tata, welo, ruman y omo:

Louis Joaquin Gomez

(ex-bendedor di number)
*16 augustus 1946 + 11 april 2011

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 16 di april 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco na Playa y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa. E restonan mortal lo ta reposa den Misa San Francisco for di 2'or di atardi.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Cumana 76
Diabierna 15 di april 2011
di 7:00 – 9:00 pm

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento tragico na Santo Domingo di:

John Frederick Angela

mihor conoci como: " John "
* 15-02-1957 - + 11-04-2011

Dia y ora di enyiero lo wordo anuncia despues

Polis a detene motociclista cu no a sigui indicacion di polis

POLIS di San Nicolas diadomingo atardi ta patruya den bisindario di Bernardstraat ta tuma nota di un brommer coriendo sin lus na altura di Valero Essoville. Polis a duna e chauffeur di e brommer señal pa e para, pero aki el a primi trot y core bay laga polis atras. El a core pa polis den diferente caya , pero dado momento ora cu e brommer a slow e pasahero a bula for di e brommer y a cay, el a keda lora riba caminda pero despues a lanta, core bay. Polis a sigui y banda di Macro Supermarket, el a perde control riba stuur y a dal abou riba caminda. E Chauffeur a core laga brommer atras, pero a trompica, cay y herida su mes. Polis a bay detene pero aki el a resisiti su detencion. Polis a logra pone na boei y hibe na warda. Na warda di polis ela haya diferente boet ya cu e brommer no ta tin papel y despues di tur esey a lage bay.

Yiu homber ta falta mama respet

DIADOMINGO a pidi asistencia di polis na Brasil pa un yiu homber soberbe, a dirigi polis na e cas. Na yegada polis ta papia cu e muhe Z.X.L. naci na Aruba di 39 aña y ta declara cu su yiu homber a bira soberbe y a menase. E padrastro a dune 2 wanta “educativo” y e mucha a bay for di cas. Polis a busca e mucha y a bin haye den bisindario, nan a trece cas y dilanti su mayornan nan a papia cune y dune un bon scual pa kita e soberbe cu e tin.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	1955-8176-6487
BIG FOUR 3910	ZODIAC 0141 Scorpio
LOTTO DI DIA	12-16-25-24-08
MINI MEGA 24-27-28-20	MEGABALL 10

DIARIO	SUPER FOUR	Curaçao
8378	6831	4131
5176		9749
5284		5898

LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Mungra
Pariba di Brug: dr. Weststrate

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 12 April 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.84	1.86	1.88
Engelse Pond Sterling	2.84	2.89	2.95
Zwitserse Frank per CHF. 100	197.86	198.58	199.38
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	209.56	211.47	213.59
Euro per XEU. 100	255.39	257.72	260.31



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Analisá, studia cuidadosamente tur papel o documentonan pa firma. Cuida bo mes di un hende cu ta trata di gaña o probechá di bo. .



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Fundamentá bo bida den realidadnan, den e aki y awor. Dicidí exactamente kico bo kier sin importá loke otronan ta opiná.



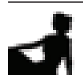
Geminis 21 Mei - 20 Jun
Lo artístico ta exaltá den bo durante dia. Bo ta gusta di expresábo libremente, sin censura ni restriccion.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Malo di salúd y problemanan personal ta desaparecé segun bo manera di pensa ta cambiando. Divertí, planea actividadnan unda bo por disfrutá. .



Leo 21 Jul - 20 Aug
Desaroyá mas madures y tolerancia n'esnan cu ta traha tur dia hunto cu bo. Spera pacientemente bo recompensa pa tur labornan.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Investigá, explorá cosnan nobo, lo diferente. Hari cu bida pa bo wòrdo yená cu bendicion. Desaroyá awor mayor agresividad pa locualnan cu bo kier logra. .



Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo tin lus bèrdè den asuntonan di amor. Bo ta hopi mas tolerante, cariñoso y comprensivo pa cu bo pareha. No ripití cosnan bieu.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ta presentá pa bo cambionan hopi beneficioso, aunke p'e momento aki nan no ta parce. Placa y prestigio ta sali for di bo man.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta mustra awor mas tolerante, adaptabel y comprensivo cu esnan cu ta rondonábo. Bo ta den mihor posishon di haci cambionan necesario.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo tin riba bo awor suficiente energia pa destacábo den tur loke bo haci. Felicidad den amor no ta falta, pasobra bo a sa di gana e amor. .



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No sigui carga energia negativo, relahá y tuma e cosnan cu calmo. No sea tan extremista. Eliminá di bo bida tur loke ta cansábo òf cu ta kita bo energia. .



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Resolvé lo ántes posibel tur conflicto di pasado pa bo por realisá plenamente e presente. No aparentá loke bo no ta sinti.

Muhe a bay entrega keho pa su ex cu a menase

DIADOMINGO atardi a yega na warda di polis Santa Cruz un señora D.J.M.B. naci na Colombia di 44 aña y ta declara cu su ex partner W.P.B. naci na Colombia di 39 aña a bin su cas bon burachi y destrui tur cos den cas y menase. E no a duna e homber permiso pa bin su cas, dos aña caba e homber ta bin eynan y ta bebe burachi. Polis a bay na Seroe Pita y ta papia cu e homber y e ta bisa cu ta e muhe ta bin busce pa e keda eynan cerca dje, pero el a bisa cu e ta bay busca otro caminda pa e keda ya e problema nan ta caba.

Mucha a ta pasa horta tas di turista

DIADOMINGO atardi 2.45 polis di San Nicolas a bay na Mangel Halto pa un caso di ladronicia. Na yegada ta papia cu e Mericano y ta bisa polis cu e tabata drumi riba beach cu su tas banda di dje, un mucha homber a bin y horta su tas y core bay. Un testigo a haya e tas y a trece bek pa e señora. El a haya falta di su camara digital y tambe 70 dollar.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

No permiti comerciantenan tuma nos haci

AWE mainta, pues dia 12 di april 2011 mi persona por a tuma nota di un advertencia den e matutino 'AWEMainta' via di internet caminda riba pagina 13 un tal compania EPK ta solicitá 'cashiers associates', 'sales associates' y tambe 'storeroom attendants'.
Segun e advertensia e aplicantenan mester di por lo menos 2 aña di experencia, mester ta un cuidadano di Aruba of mester di un pèrmit di trabou válido.
Mirando cu mi tin famia aki na Aruba cu ta busca trabou pa basta dia, mi a drenta accion unbes y mi a compilá e CV di e familiar conhuntamente y cu yen di fé nos a dicidí di mail e aplicacion pa e compania n'e adrès cu nan a pone den corant, esta modedueropenv@gmail.com.

Pa nos gran sorpresa nos a haña un mensahe bèk cu no por 'deliver' nos mensahe, pasobra aparentemente e adrès duná no ta existí. Nos a concluí n'e momentonan ey cu kisas trafico di e-mail ta bastante pisá y laga nos purba parti atardi.
Atardi nos a bolbe manda e solicitud p'e trabou, pero atrobe ta haña e mensahe bèk cu no por 'deliver' e mensahe.
Si nos haña e mensahe di dos biaha entre 6 ora cu nos a manda esun di promé, anto no por ta otro cu e adrès publicá den e matutino 'AWEMainta' no ta corecto y ta pone nos pensa cu intencionalmente e adrès mencioná no ta corecto.

Esaki ta pone nos còrda riba e palabranan di sr. Andin Bikker kende a reclamá cu e tipo di cosnan aki ta tuma e pueblo di Aruba haci. Tin un proceso ta tuma lugar eyfó caminda ta cometiendo un abuso grandi contra e pueblo di Aruba y e Minister conserní mester cuminsa actua pa caba cu e bagamunderianan aki.
Ta hunga cu sentimento di pueblo y hasta speransa di pueblo publicando cosnan pa cumpli cu ley, pero nan intencion ta pa no cumpli.
Ta imposibel cu Gobierno ta para un banda y laga pueblo wordo tumá pa chambòn. Ley tey pa cumpli cune y si ta haci uso 'oneigenlijk' di e ley y hasta intencionalmente, Gobierno mester para e práctica aki mesora.
Ta contra 'algemeen belang' pa troce ley como tal y mester para e práctica aki mesora mediante un 'algemene maatregelen van bestuur' pendiente e reparatiewet cu mester drenta na vigor.

Banda di esey Minister Douwers a trece dilanti cu su preferencia ta bay pa mediacion p'asina evitá cu Gobierno ta haña su mes cu mucho caso den Corte cu por wordo solucioná pa medio di diálogo.
E mesún practica di mediacion mester keda aplicá tambe pa hendenan cu ta busca trabou y ta Jobcenter su trabou pa media pa un Arubano por haña trabou aki na Aruba.
Aparentemente Jobcenter no ta haci su trabou den profundidad cu ta pone cu advertencianan ta sali den corant y ta 'mislead' hende inocente y Gobierno ta pèrmití tipo di bagamunderianan aki tuma lugar cu su pueblo.

Mi ta spera cu mi ta robes den asunto aki, pero si mi no ta, mi ta pidi Gobierno, y Parlamentarionan pa di inmediato tumá accion contra e practica di tuma nos pueblo haci, pa cu empleo aki na Aruba y bin cu un cuadro hopi clá caminda y ora un advertencia sali den corant, e ta legítimo.
Loke cu a sali awe den 'AWEMainta' ta un bòfta fuerte den cara di pueblo y suficiente motibo pa instansianan conserní y e Minister actua y pone un fin n'e prácticanan di mala fe cu no ta pas den un pais cu tin democracia y transparancia na pecho.
Atentamente,

Willem A. Cecilia MBA
Caya St. Maarten # 61 / Cel: 00599 701 1900

Auto a lora dilanti otro sin a duna preferencia



DIADOMINGO anochi a sosode un accidente riba e caminda di Seroe Blanco banda di Bo Wah Supermarket, falta di preferencia ta causante di e accidente cu a laga basta daño material atras.

Minister Dowers ta elogia bon trabao di hobennan di Juliana School

Bunita anochi multicultural ta un tradicion di basta aña











CADA pasa un aña e studiantenan di Juliana School ta organisa un feria multicultural ariba e plenchi meymey di nan scol.

E studiantenan ta haci sondeo ariba un pais, su cultura y su folklore ariba Internet, den buki y pa medio di haci pregunta na hendenan cu ta origina di e paisnan aki y awor ta bibando na Aruba.

Vestuario tipico, cuminda, cos dushi y elementonan manera baile y musica, como tambe e simbolonan nacional di paisnan manera Colombia, Hulanda, Venezuela y Filipina ta wordo interpreta, presenta y ofreci na invitadonan durante un anochi multicultural pa cera e proyecto.

E proyecto aki no solamente ta un muestra di cuanto nacionalidad ta representa na Aruba, pero tambe con tur hende ta biba hunto manera un famia grandi cu su diferencianan chikito y grandi, pero den trankilidad.

Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers tabata invitado di honor na e evento aki cu a tuma luga e aña aki siman pasa diabierna. El a elogia e bunita trabao di e hobennan di Juliana School y a aprecia masha cu nan a invit'e pa comparti e resultado di nan proyecto cun'e.

